

第 3 屆第 5 次定期大會第 36 次會議

(中華民國 110 年 8 月 9 日下午 3 時 1 分)

二讀會：

- (1)審議市政府提案（教育）
- (2)審議議長交議市政府提案（教育）

主席（曾議長麗燕）：

繼續開會。(敲槌)第 35 次會議紀錄已放在各位同仁的桌上，請大家詳閱。有沒有意見？沒有，會議紀錄確認。(敲槌)

今天的議程是二、三讀會，繼續審議市政府提案暨議長交議市政府提案，從文化局開始，請教育委員會召集人童議員燕珍上報告台。請專門委員宣讀。

本會教育委員會江專門委員聖虔：

接下來請各位議員翻開第 3 屆第 5 次定期大會，各項議案審查意見一覽表第 21 頁，教育類文化局市政府提案，相關原案請參閱市政府提案彙編（二），請看案號 4、類別：教育、主辦單位：高雄市政府文化局、案由：請審議文化部文化資產局補助市政府文化局辦理「110 年度文化資產保存修復及管理維護補助計畫－C 類傳統表演藝術及傳統工藝類」共 4 案，經費合計新台幣 75 萬元（中央補助款 50 萬元、市政府配合款 25 萬元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁有沒有意見？沒有意見，同意辦理。(敲槌決議)

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 5、類別：教育、主辦單位：高雄市政府文化局、案由：請審議文化部文化資產局補助市政府文化局辦理「110 年度文化資產保存修復及管理維護補助計畫－D 類古物類」共 3 案，經費合計新台幣 300 萬 2,500 元（中央補助款 170 萬 3,875 元、市政府配合款 129 萬 8,625 元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁有沒有意見？沒有意見，同意辦理。(敲槌決議)

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 6、類別：教育、主辦單位：高雄市政府文化局、案由：請審議文化部文化資產局補助市政府文化局辦理「高雄市原住民族地區（那瑪夏、桃源、茂林）考古遺址普查計畫」，經費合計新台幣 300 萬元整（中央補助款 240 萬元、市政府配合款 60 萬元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。

請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 7、類別：教育、主辦單位：高雄市政府文化局、案由：請審議文化部核定補助市政府文化局 110 年「補助直轄市及縣（市）政府推動文化創意產業發展」－「高雄文創聚落品牌扶植計畫 I」乙案，中央補助款 100 萬元及市政府配合款 43 萬元，共計新台幣 143 萬元整，因 110 年度公務預算未及編列，擬先行辦理墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 8、類別：教育、主辦單位：高雄市政府文化局、案由：請審議文化部核定補助市政府文化局「110-111 年度博物館及地方文化館升級計畫－向日常致敬：駁二藝術特區」乙案，中央補助款 1,145 萬元及市政府配合款 490 萬 8,000 元，共計新台幣 1,635 萬 8,000 元整，因 110 年度公務預算未及編列，擬先行辦理墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 9、類別：教育、主辦單位：高雄市政府文化局、案由：請審議教育部補助市府文化局辦理「110 年補助公共圖書館多元閱讀推廣計畫」經費合計新臺幣 776 萬 2,319 元整（中央補助款 535 萬 6,000 元、市政府配合款 240 萬 6,319 元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

林子凱議員請發言。

林議員于凱：

謝謝主席。局長，我看了圖書館的推廣計畫裡面有很多的項目，但高雄是一個海洋城市，我在眾多的閱讀類別裡面，你們印了非常多頁，這裡我大概只看到一場活動是跟海洋教育相關的，可以請局長說明一下，比方說在市中心一些靠海的行政區，他們的圖書館也沒有看到類似海洋教育，或是高雄港相關海岸環境教育的閱讀推廣計畫，這部分是不是有點忽略了？請局長說明一下。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

我可以請圖書館館長針對細節說明嗎？

主席（曾議長麗燕）：

好，館長請答復。

林議員于凱：

麻煩館長做說明。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

謝謝議長、謝謝議員。這部分像在永安、林園就有關於漁鄉、漁村，還有漁業的這部分，其實是有的，但是因為每一個特色館，它的特色館藏是不一樣，我們還是會尊重當地對比較有興趣的議題。

林議員于凱：

永安有嗎？我沒看到。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

永安是 1-18，閱讀永安魚樂生活，魚是海洋的魚。1-25，林園二館，閱讀林園漁鄉永傳。

林議員于凱：

這樣還是太少了，因為他只是一個附帶在鄉土教育裡面，〔是。〕我覺得高雄就是一個海洋城市，如果說整個圖書館的閱讀活動裡面，都沒有跟海洋相關的主題的話，對下一代來講真的是太可惜，因為我們現在在推一個就是，有沒有可能高雄未來的產業發展是由一個從海洋進來的一個面向，如果高雄市民自己對海洋的認知都是缺乏時，我要怎麼樣跟其他的中央縣市來爭取，高雄市要做一個以海洋為主題的發展規劃。我認為圖書館有很大的功能，就是在即便我們這一代對於海洋沒那麼熟悉，至少讓下一代的孩子在整個高雄發展的過程當中，可以看得到往這個海洋城市轉型時真正可以發展的面向，當然鄉土教育、漁村的文化是其中一環。

但除了這之外還有很多的，譬如說造船的發展史，還有整個在海洋的休憩，從愛河解封之後接下來高雄港有可能會打開，這些種種的過程，有沒有可能變成一個教材？甚至說，過去的時候有很不同漁撈的語法，從遠洋漁業到近海漁業，都有各自不同的漁船的樣貌，然後他們的使用語法也都不一樣，這些都是高雄特有的一些亮點，全台灣最大的遠洋漁業就在高雄，所以當這些元素在我們閱讀活動裡面是缺乏的時候，要怎麼樣跟下一代講高雄就是一個海洋城市，像我們曾經推動的這些海洋多元的載具，從鴨子船、愛之船、光電船到現在貢多拉船，我們曾經在愛河推到高雄港區的海洋交通載具，起碼也有 10 種，像這樣的東西下一代都不認識，其實我們自己也不見得有坐過，但至少要让下一

代知道，曾經在水上交通這些載具發展非常多元的型態。我覺得這個不是只有靠海邊的行政區他們需要理解，包含現在要發展的亞洲新灣區到整個駁二的計畫，其實都跟整個高雄港區的開發非常有關係，所以我覺得這件事情不能夠被忽略，我請局長是不是跟主管、主任一起對我們海洋教育來努力一下。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

跟議員報告，其實我們去年包含跟海委會也有做合作。

林議員于凱：

可以報告一下嗎？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

跟議員報告，其實我們去年包含和海委會，也有做合作，海委會也有和我們辦海洋廢棄物的一些講座，參加成果都非常豐碩。另外我們第一款 AR 遊戲，就是海洋環保大作戰，以科技閱讀方式去做校園推廣，這成果都非常好。議員，因為今天的墊付案是分館的，剛剛講的是分館，我們本館做很多，謝謝。[……。] 都有，我們是一起合辦。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 10、類別：教育、主辦單位：文化局、案由：請審議教育部補助市府文化局辦理「110 年公共圖書館閱讀設備升級實施計畫」經費合計新臺幣 229 萬 4,203 元整（中央補助款 158 萬 3,000 元、市政府配合款 71 萬 1,203 元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 11、類別：教育、主辦單位：文化局、案由：請審議為執行文化部 110 年補助市府文化局辦理「地方文化特色及藝文人口培育計畫－臺灣文化節慶升級」共 2 案，經費共計新台幣 665 萬元（中央補助 465 萬元、市府配合款 200 萬元），擬請同意辦理先行墊付案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 12、類別：教育、主辦單位：文化局、案由：請審議為執行文化部 110 年補助市府文化局辦理「地方文化特色及藝文人口培育計畫－藝文場館

營運升級」案，經費共計新台幣 529 萬元（中央補助 370 萬元、市府配合款 159 萬元），擬請同意辦理先行墊付案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？宋議員立彬請發言。

宋議員立彬：

局長，麻煩你報告一下，說明一下好不好？

主席（曾議長麗燕）：

局長請說明。

文化局王局長文翠：

謝謝宋議員，這個計畫主要是針對美術館的新形態美術館建構計畫的「泛·南·島藝術祭」的計畫，基本上它是屬於展覽活動，是經常門的部分。因為泛南島的主題長期在美術館，已經累積大概 10 幾年了，所以等於這樣的計畫，目前也是扣合文化部相關南部美術館發展的重要主題。

宋議員立彬：

我們的 529 萬是補助活動費用嗎？

文化局王局長文翠：

對，就是美術館的部分。

宋議員立彬：

類似甚麼活動。

文化局王局長文翠：

它是一個展覽。

宋議員立彬：

什麼展覽？

文化局王局長文翠：

展覽。

宋議員立彬：

就是所有展覽的補助就對了？

文化局王局長文翠：

這個主題的展覽，一個展覽。

宋議員立彬：

一個展覽補助是文化局…，它總預算是他辦的一個廠商的金額，是全部我們補助，還是我們部分補助？

文化局王局長文翠：

這個部分，應該是部分的經費是文化部給的錢，有一部分是美術館自己籌措

的經費。

宋議員立彬：

上面不是有 159 萬的市府配合款嗎？

文化局王局長文翠：

對，這個就是我們自己的錢。

宋議員立彬：

美術館呢？

文化局王局長文翠：

這就是美術館的錢啊！

宋議員立彬：

是美術館裡面的經費就對了。〔是。〕好，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？邱議員于軒請發言。

邱議員于軒：

局長，我來了也跟你問好。請問你這個執行計畫是 110 年的 1 月 1 日到 110 年的 11 月 30 日，對不對？我看你的計畫書，「泛·南·島藝術祭」對不對？好，沒有錯。因為我們都知道台灣在 5 月 17 日，台灣進入三級警戒，所以有些展覽我們可能沒有辦法如期的舉行，或者是多少會受到一點影響。請問像這樣的活動，你們相關的配套是什麼？調整的配套，還是沒有調整就直接 close 掉？因為你說都是展覽，對不對？請局長回答，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

我可以請美術館館長，針對執行的部分，先回應邱議員好嗎？

邱議員于軒：

局長，先回答一下嘛！然後再轉美術館館長。

文化局王局長文翠：

好。因為這個部分原本規劃在 5 月，可是後來像議員您所關心的，它因為疫情，所以它往後延，可是它還是有做。

邱議員于軒：

所以像之前沒有開的時候，你的意思是說，它還是持續辦理。沒關係館長你請回答。就是它持續有做，可是美術館是有開，還是沒有開呢？就是在疫情之下，有沒有開？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

現在美術館是完全採取線上預約。

邱議員于軒：

我在問你之前，不是現在。因為你這個是到 11 月 30 日，但是 5 月 17 日就進入三級警戒，開幕了大概 2 個月到 3 個月，美術館做了哪些配套？因為有編經費讓你去辦這個活動，我非常贊成，沒有人會對藝文活動有任何反對，但是你的相關配套是什麼？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

對，向議員報告一下，在疫情期間我們當然沒有辦法對外開放，可是這個藝術季其實是一個新型態的國際型藝術季，所以一些展品在疫情還沒有進入三級之前，2 月至 3 月就陸續抵達。所以那時候我們有考量不能開館，作品也不能一直封箱，所以我們在非常安全，和藝術家分流完全符合室內…。

邱議員于軒：

有國外的藝術家進來嗎？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

沒有辦法進來，我們採取視訊的方式。

邱議員于軒：

所以你是用視訊和國外的藝術家做了哪些聯絡，因為你這個計畫，我稍微看了一下，它在疫情下理論上是很難去執行的。〔對。〕對不對？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

沒錯。

邱議員于軒：

所以你經費是怎麼樣去勻支，這邊沒有辦經費就會勻支，或是我持續撥經費，未來你給我比較好的 high quality 的展覽，還是怎樣？所以我想知道美術館的配套在哪裡？你不要告訴我現在這段期間，然後未來就是要依照之前的狀況，要就是彌補把活動辦得更好，要不然就是去做調整，一定有調整方案，因為 5 月實際就已經進入三級了，請館長回答。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

現在因為疫情後來也很幸運的得到控制，7 月 14 日之後開始微解封，我們因為在整個疫情期間，其實就沒有停頓的跟國外持續討論，然後安全的透過視訊的方式，先把展覽都布置好。現在配合微解封，就按照疾管局的規範，我們全部採取線上預約，館內不超過規範的人數，以這樣的方式進行開放參觀。所以整個來講是很好的成效，很希望疫情能夠再趨緩，我們可以邀請更多人來看這個展覽。

邱議員于軒：

你的量化效益，你覺得還是可以達得到嗎？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

量化效益，確實這個是一個做為美術館的經營者，經常要考量的問題。也很幸運的，我們在去年因為高美館有休館跟不休館，所以我們有很多雲端化、數位化的執行都已經有一定的配套。所以這個展覽我們也會讓它在雲端上，透過雲端的方式，用一個接近實體展覽的一個互動…。

邱議員于軒：

你後面講的才是我要的答案，你知道嗎？就是你用雲端上的方式去做，這個才是我要的答案。因為透過雲端的 clickin 你就可算出它到底有多少人，可以達到你的量化效益，因為你有個觀眾開發成長人次，這個在美術館其實我們非常希望你有所突破的。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

謝謝議員，事實上我們在 5 月封閉，其實那時候還有一個高雄獎，我們利用兩個月的時間，把整個展覽線上化，而且不是只是數據，它真的是很活潑，下次有機會我跟議員分享，我們突破 20,000 人。

邱議員于軒：

沒關係，你之後把資料都給我，我想知道你做了哪些配套和改變，因為你這個經費我們不會去動它，當然會覺得你的藝文活動辦得越多越好，可是你多元的配套…。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

好，沒問題，謝謝議員。

主席（曾議長麗燕）：

陳議員美雅請發言。

陳議員美雅：

謝謝主席，我是不是能夠請局長或是館長，針對於美術館或是其他的藝文場所，你們藝文人口的培養，目前你們能夠統計的現有的數量，大概是多少？那你未來希望增加了這些經費以後，我們能夠成長多少？你們去協助，然後推廣的方案為何？是不是先請文化局長說明一下。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

陳議員美雅：

現在我們在談藝文場館營運升級，我想針對這個部分了解，我們有沒有一些更具體的做法跟想法，現有的是怎麼樣？未來你期待是怎麼樣來做？

文化局王局長文翠：

謝謝主席、謝謝陳美雅議員。因為升級的部分是希望在藝文場館運作上面，能夠找出自己的特色，所以剛剛我為什麼說美術館泛南島的主題，已經耕耘 10 幾年，已經累積到一定的資料跟活動的訴求，所以文化部才會針對這個主題，給這樣的經費。

陳議員美雅：

請問其他的場館、其他的中心未來有沒有這樣的規劃呢？

文化局王局長文翠：

這個案子目前…。

陳議員美雅：

本席的意思是你們未來跟中央還有沒有類似這樣的案子，一樣會去爭取〔會。〕會有多少件？目前已經有規劃了嗎？目前只有送進來美術館這一件，是不是？

文化局王局長文翠：

只有這一件獲得補助。

陳議員美雅：

只有這一件。所以其他的有去申請，是被退還是還沒有申請，未來預計要申請。

文化局王局長文翠：

因為它是競爭性計畫，所以通常會以專業館設為主。

陳議員美雅：

所以 1 年只能升級到一件嗎？

文化局王局長文翠：

沒有。藝文升級，駁二也有申請。

陳議員美雅：

局長，這個部分，你手上可能沒有資料，還不清楚，對不對？你先針對美術館，因為本席一直在推動，美術館在高雄是非常指標性的一個場域，除了在地很多的民眾會去利用美術館以外，我們也希望推廣相關更多豐富有文化的藝文活動，好的活動可以持續的延辦，甚至有一些新的活動，我們都希望爭取在美術館這邊來辦理。但是本席要請你更具體的說明，讓高雄市民都清楚，你先針對美術館的部分跟大家來說明，就是你預期未來還可以有更多的場館，當疫情過去，未來可能有更多的場館，你們的內容是如何？擴大增加多少人能夠去美術館，你們有沒有一個期望值〔好。〕前提當然是疫情過去了。

文化局王局長文翠：

我們這幾年在推廣大美術館計畫，美術館除了戶外的景觀，我們這幾年陸陸

續續不管是中央或是在地的資源，我們也做了一番改造，其實在今年有一個很重要的計畫，現在正在進行，就是內惟藝術中心，我們預定明年年底可以完成的。這個部分也關係到美術館未來發展 10 年、20 年，因為鐵路地下化的關係，所以西側的綠園道，我們為了要讓美術館跟內惟可以做一個縫合的計畫，陳議員也長期在關心這個部分。所以我們在跟中央爭取內惟藝術中心，我們也希望能夠為美術館西側的門戶做一個定位，再來就是跟內惟社區做一個扣合。

陳議員美雅：

是。本席一直以來跟文化局還有跟市長做建議，美術館是一個非常好的地方，但是長期可能因為鐵路的關係，跟美術館可能變成沒有做一個縫合，透過這一次本席很欣慰就是本席爭取的，你們後來也推動一個叫做以內惟為名稱的「內惟藝術中心」，這本席予以肯定。本席想要了解未來針對於美術館的部分，藝文人口的培養，你們有沒有什麼具體的計畫？能夠來說明一下。

文化局王局長文翠：

除了剛剛我所提到的美術館整個室內或是戶外空間的改造，另外就是我剛剛提的內惟藝術中心，我們認為進美術館的年齡層，希望能夠更多元。

陳議員美雅：

你們接下來預計會辦多少的展次呢？不同類型的。

文化局王局長文翠：

你說內惟藝術中心嗎？

陳議員美雅：

沒有，就是我們的美術館。

文化局王局長文翠：

多少展次？這個我可以請館長回答嗎？

陳議員美雅：

館長，你是不是能夠具體說明，因為本席…。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

謝謝議員。針對議員提到的人口培育，大家最關心的就是美術館如何在這個城市很重要，但是如何吸引到觀眾進來？這個部分高美館有好幾個，是一個網絡式的推動，而不是只是單一展覽的概念。就教育的部分，其實就藝術紮根，所以在本案也有一個藝術紮根，我們是跟學校，這個部分除了文化部的經費之外，我們其實是透過非常方方面面的，除了進入學校，也把學生帶來美術館，這個去年我們很成功推廣今年的國際扶輪社跟我們合作，帶 1 萬名學童來美術館。整個去年藝術紮根在高雄偏鄉的部分，有超過 5 千名學生的參與。

第二個部分是針對社區的人口培育，我想這幾年從館外空間的營造，到館內

美好生活的一個塑造，事實上社區的居民是有感，我們如何再去推進，現在就是想把這樣的能量再更扣合內惟社區。這個部分的規劃，其實之前有跟議員報告過，我們好幾個藝術計畫都會有關。第三個面向是針對市民的部分，其實我們有把我們的典藏作品，做了一個很重要，在 3 樓也是新空間的展覽，就是「南方作為相遇之所」，透過這個展覽，我們有做藝術偵探的一個社區型的旅遊，就是帶著大家，也包括到內惟去，因為很多藝術家畫內惟有畫到柴山。所以針對市民部分，就是美術館有安排比較屬於輕鬆文化休旅的方式，透過藝術品去看這個城市，透過看到城市，讓作品能夠成為城市的一個圖像記憶，大概是三個面向，我們各個展覽其實都扣合著人口培育的一個目標去做規劃。

主席（曾議長麗燕）：

邱于軒二次發言。

邱議員于軒：

謝謝議長。局長跟館長，我想提醒你們，我要跟你們要的是你們「110 年文化部的藝文場館營運升級計畫」的 110 年度工作摘要跟進度表，這應該是你們當時送上去的計畫，所以沒有做任何的更動，我覺得都非常的 ok，但是現在因應疫情，所以館長剛才才提一個扶輪社帶 1 萬個學童來美術館，非常好的活動，請問已經辦完了，還是沒有辦完？後續會不會因為疫情，做了什麼任何調整跟調度？請館長回答。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

謝謝議員。我們非常幸運，就在今年的 1 到 4 月辦完。

邱議員于軒：

1 到 4 月辦完。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

對，把它辦完剛好高美術慶祝「蛻變·新生」重新開館，剛好有一個國際特展。謝謝議員。

邱議員于軒：

把它辦完，非常好，剛好趕在那個時候。但是我認為你後續還是有一些要做調整，因為在疫情的期間，其實你這時候已經做到作品活動的開箱執行，已經有到執行，甚至生態藝術實驗學校的執行，以及相關的宣傳活動，我覺得這應該多少會做一些調整跟調度，這是我第一個意見。

第二個意見是畢竟我的選區離所謂的高美館還有內惟，真的比較遠一點，我一直很希望把相關的藝術氣息，可以帶到大寮、林園，相較於可能沒有那麼多藝術資源的地方，因為文化局那邊所轄管的就是地方的一些圖書館，對不對？所以我覺得圖書館是可以把一些在地的文化，或者是高美館的一些資源融入進

來，我不知道你們以前有沒有這樣做過，未來會不會有這個計畫，因為最起碼高雄 100，那時候我知道是全府的資源，可是我覺得非常的可惜，因為我很常去圖書館，非常喜歡這個地方，我也感謝前任的文化局長幫我整理，真的是非常非常的認真，處理的非常好。

高雄 100，你們就是放一個看板在那裡，裡面有介紹大寮、林園在地的文化，是沒有錯，可是沒有人去介紹或是沒有相關的互動，小朋友是沒有辦法了解的。今天有這個展覽又剛好是雲端，雲端的好處就是已經跨了這個界線了，所以可以讓更多人進來，所以第一個我希望可以看到你們在宣傳的方面，透過各地的圖書館，我們再把它宣傳。雲端的展覽，讓人家去看，或者是其中一個查資料的電腦直接變成你展覽的途徑，我去查資料的時候，我就直接在這個電腦可以看到高美館現在的展覽，有沒有這個機會？這個是我的想法。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

報告議員，真的是太高興聽到你這樣子講，因為我們去年就開始規劃，所以高美館可以說是全國地方的文化館，稱為地方文化館，裡面唯一有一個線上藝覽單獨的展區，今年因為疫情突然升級，學校整個停課，因為已有整個展區的概念，它不是只是一個把東西數位雲端化而已，是個別展覽都有他自己很獨特的呈現，等一下會後我立刻示範操作給議員看。我們今年又加了兩個小朋友最喜歡的，一個是線上教學資源，其實應該是說從法人化了以後，我是指 2018 也就是 107 年開始，其實很多的規劃都有 AR/VR，這些已經是數位，所以很容易就雲端化，所以今年的線上資源就是把數位書 AR 的書變成雲端，在家裡小朋友有小朋友的版本可以自學，父母也可以用親子的教學包。另外就是小朋友也很喜歡，所以我們在 6 月就馬上推出了胖叔叔說故事，整個雲端從 5 月開始到 7 月，這樣短短的 3 個月其實我們的點閱率超過 2 萬名，所以我是覺得沒有時空限制之後，全國的民眾反而都可以看到高美館的這個部分。〔 … 〕對。〔 … 〕好，謝謝議員，其實我們也有把資源帶到六龜，六龜也是包括在我們的名單內，下次我把整個名單都會給議員，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

方信淵議員，請發言。

方議員信淵：

針對藝文人口培育這個問題本席相對非常的贊成，但是本席一直要跟局長做個反映，這次市政總質詢本席也有提到北漂民眾對我們的文化藝術這方面有很多的期待，有關場次的問題，高雄和台北市的場次其實都辦的非常多，幾乎都是完全差不多的場次。但相對藝文人口的參與率，感覺就誤差了很大，這代表什麼？我們辦了那麼多的藝文活動沒有獲得市民朋友的接受度。所以針對這部

分我還是請問局長，如何提升藝文人口的參與率這才是最重要的，不然用再多的錢投入在藝文文化的提升，絕對都沒有效。所以相對的每年都要做一個檢討，「哪些場次、錢花下去了」針對民眾沒有辦法接受的這個部分，我們可能就是要檢討挪做其他的一個使用，這才是我們最重要的，所以請問局長有沒有針對這方面做一番檢討，有沒有？請局長回答。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

文化部長長期針對藝文人口的培育，其實有非常多的子計畫。當然對我們來講，就像議員所說的，民眾對所有的藝文活動其實不是全盤都能接受，所以我們每年提的藝文人口的培育計畫都會有所滾動，也因為我們也在檢討哪些活動對民眾來講，可能我們需要再調整計畫內容，所以這部分我們每年其實都有在做。

剛剛議員提到上次在質詢時有提出一個藝文人口參與的比例和場次的部分，因為我們跟台北的藝文人口數量其實是有差異，如果以全國來看，我們應該是在第 2 名的位置，其實也不是非常非常的低。等於說我們在藝文活動的部分，我們希望除了推廣非常多元不同類型的活動之外，其實也會同時注重各個不同年齡層所希望參與的藝文活動類型。

方議員信淵：

局長意思是說我們的人口數跟台北市差不多？

文化局王局長文翠：

不是…。

方議員信淵：

你這個資訊是怎樣，我聽不懂，你可不可以解釋一下。

文化局王局長文翠：

應該說他的人口數量其實…。

方議員信淵：

局長，我想說我們不要自我感覺良好，這個問題也不是我今天提出來的，這是北漂青年在 ppt 上面的討論，既然大家都有提出來我們就做一番檢討，是不是我們還有改善的一個空間？〔好。〕尤其是我們的場次花了那麼多錢下去了，到底它的參與率多少，這個每一年都要做一個檢核，每一筆錢花完我們要做最後的考核，所以今年的考核到底好不好，還有哪一些可以改善的空間，本席只是要求你做這一方面的後端檢討。

文化局王局長文翠：

會，我們會隨時注意這個問題。

方議員信淵：

今年做的檢討以後，明年再滾動式的再來了解到底有沒有達到我們的需求，是不是？〔是。〕有達到需求，不要說 500 萬，即使再 1,000 萬也沒關係，是不是？因為民眾的接受度好啊！是不是？所以說為什麼要滾動式的了解，這樣才能夠提高我們的藝文氣息，民眾的參與率也才會好。所以今天要拜託你做的這一番事情，不是說今天把事情做完錢花完了就沒事了，是如何來提升民眾的一個認同度以及提高民眾所需求的，這是我們共同要來檢討的。

所以針對這部分還是要請局長，今年不管場次如何或是明年的場次多少，一定都有數據化，你做的好不好，明年到底呈現的怎樣，民眾絕對會給你打分數！而不是說自我感覺良好，我們辦的非常的好，誰理你「好不好」是不是？所以今年不管你要了多少錢都沒關係，我們絕對會支持你！但是明年就會不一樣了，去年多少？今年多少？後年到底多少？大家都要去做滾動式的檢討，錢這樣的花在上面才有意義啊！

文化局王局長文翠：

好，謝謝方議員的提醒。

主席（曾議長麗燕）：

陳美雅議員二次發言。

陳議員美雅：

謝謝，局長，我請教你幾個問題，第一個，你是不是能夠跟市民朋友再說明一下，針對這一次補助美術館的經費，請說明一下。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

陳議員美雅：

時間有限，你就直接站著回答好嗎？謝謝。

文化局王局長文翠：

好。這個是文化部針對地方文化特色及藝文人口培育計畫其中的一個子計畫。

陳議員美雅：

針對美術館的部分，你說明一下。

文化局王局長文翠：

美術館的部分是提出「泛·南·島藝術祭」的一個…。

陳議員美雅：

是經費。

文化局王局長文翠：

經費，整個核定的經費是 529 萬。

陳議員美雅：

529 萬對不對？〔是。〕含中央跟地方自籌的。所以本席一直在推動所謂的「大美術館計畫」，希望現有的美術館能夠一直延伸到內惟，甚至是農 16 運動公園整個周邊都能夠納入大美術館計畫，這些本席之前都在大會中質詢建議過，你記得嘛！〔嗯。〕本席就幾個細目再請教你一下，針對現在在培育的藝文人口，我們希望向下扎根，局長，第一個問題，是不是在現有的美術館這邊有一個兒童美術館的部分，我們可以讓它的硬體設備還有相關的活動更加豐富化，讓家長帶著小朋友就能夠去參與更多相關的藝文活動，從小就接觸藝術，這個上次本席也跟你探討過這個問題，有關兒童美術館的部分。

第二個部分請教你，有關農 16 公園，這個也是本席當初全力爭取，當然現在很多人都在那邊運動，可是現在缺了什麼呢？當中有一個遊憩中心，本席之前也建議你們要在裡面豐富它相關的圖書，當然那個不是文化局所管，但是有沒有可能你們跨局處來協助一下，讓農 16 森林公園一樣能夠充滿藝文的氣息。因為一樣是把它納入大美術館計畫當中，所以本席這裡要具體建議，請你針對於兒童美術館向下扎根，讓高雄的小朋友從小就能夠接觸藝文的氣息跟活動你如何去豐富化，第一個部分。第二部分，針對農 16 遊憩中心圖書館是不是能夠讓它藏書更加豐富。這兩部分請你說明一下，我們來完整大美術館計畫。

王化局王局長文翠：

好，其實兒童美術館在這次的藝文人口培育的計畫裡面，它有獲得一個相關的經費。

陳議員美雅：

是，說明一下好嗎？

文化局王局長文翠：

是針對空調主機的一個整修，還有親子廁所以及一些天花板等硬體的整修。

陳議員美雅：

大約多少經費？

文化局王局長文翠：

143 萬。

陳議員美雅：

好，相關的這些，譬如軟體讓它更加的貼近藝文活動，還有針對於…。

文化局王局長文翠：

農 16 圖書的部分，美雅議員長期有在關心，圖書館針對那個空間其實有一

些藝文圖書的供應，一定時間才會去更換，詳細的部分要不要請館長再跟美雅議員這邊做說明？

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

謝謝議長，謝謝議員。我們農 16 那個空間基本上是養工處的，議員之前有關心，我們現在大概每個月都會去定期更換書。書來講，基本上只要配合空間開放時間，我們都是可以開放使用的，沒有特別做管制。〔…〕是。〔…〕這種，我會努力來募書。〔…〕是，謝謝。〔…〕謝謝議員。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 13、類別：教育、主辦單位：文化局、案由：為執行文化部 110 年補助市府文化局辦理「地方文化特色及藝文人口培育計畫－藝文教育扎根」共 3 案，經費共計新台幣 644 萬元（中央補助 450 萬元、市府配合款 194 萬元），擬請同意辦理先行墊付案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，有沒有意見？邱議員于軒，請發言。

邱議員于軒：

謝謝主席。局長跟館長，我其實都是同樣的問題，就是說在疫情下，你們的相關配套是什麼？這個案子比較特別，它是可以讓…，我是以高美館為例，因為這是 3 個案子，我先談高美館，後續 2 個案子，我再一個一個提。

高美館這個案子比較特別，它其實是著重於社區的民眾參與，所以可以讓藝術家進到學校跟小朋友，甚至你還核給藝術家入班所謂的費用，1 次是 6 萬元，我覺得非常好，也很欣慰看到我們那邊的後庄國小其實好像是有參與這個活動。

我的提議有 2 個，第一個就是你要如何去調整這個計畫的內容？因為你的講師費是依實核銷的，所以你一定是有相關地去做調整，要不然你會有剩額，你剩下的錢是退回去，還是用勻支的方式投入在別的資源？這是我比較好奇，想要了解的。

第二個是在藝術家入班，請你整理，可不可以讓我了解說你後續有的效益是什麼？因為我覺得比較可惜，像學校遴選是學校自己來報名，還是文化局這邊挑的？這邊是不是先請館長回答？

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

謝謝議員。事實上完全就是因為疫情，我們有做了配套。第一個就是原本今年，這個也是3年計畫，其實…。

邱議員于軒：

我知道這是3年計畫，對。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

對，這是藝術扎根的部分。今年本來題目叫「相遇高美」，就是要帶小朋友來美術館，但是當然因為疫情就沒有，所以我們還是延續去年的做法，就是改成「藝網情深」，「藝網情深」就是真的整個把它改成線上化，同時一起閱讀，就是閱讀高美館已經出版的第二本有聲書…。

邱議員于軒：

你這個活動是在疫情前就做調整，還是疫情後？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

現在分疫情中，疫情期間我們擔心…。

邱議員于軒：

你現在就可以用，還是說5月份到這段時間可以用？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

這段時間就可以用。

邱議員于軒：

我先講，非常可惜，就是說因為當時家長，像我，我是3個孩子的媽媽，我到處在找線上課程，因為只要我小朋友沒有上線上課程，他就在打電動，所以我覺得非常可惜，你們為什麼沒有跟…，最起碼我小朋友的學校有沒有收到這樣的資訊，就是可以透過這樣讓小朋友在線上去做美術的一些可以讓他沉浸在這個氛圍的課程，我覺得是滿可惜的，所以是不是你們跟教育局之間雙向溝通，以及跟家長之間的聯絡要去再加強，還是你們有一些宣傳管道只是我不知道，這邊也是請館長回答。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

我們原則上都是透過教育局去宣導這件事情，既然議員提到您選區的學校沒有接到通知，我想我們回去會檢討，會再做一次加強，因為這些一旦規劃到線上隨時都是可以有用的。

邱議員于軒：

我是建議，因為大家都知道這個疫情目前是還 ok，但是未來會不會又再變成高峰期？我們不清楚，所以未來高美館有這麼好的資源，我們政府投注了這

麼多資源在這個課程方面，我會高度的建議是不是直接就有一門課，譬如說是藝術課，假設線上課程可以提供給老師，要不然老師其實也非常的辛苦。

你剛才沒有回答我的問題，就是它變成線上了，像藝術家入班這些費用，你們是要如何去做調整？因為他就沒有入班了，原本是 1 個 6 萬元。〔對。〕但是可能他做了別種方式的配合嗎？這邊是不是請館長說明？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

其實這個是算深度課程，一種就是普發性的，普發性是我們帶著教材到學校去，因為疫情產生了，所以我們下半年的活動就改成「藝起閱讀」。剛才藝術家進駐其實只有 2 到 3 個學校，我要再查詢，仔細數據再提供給議員。這個部分已經進行了，目的就是要透過藝術家…。

邱議員于軒：

他們在 5 月份前就已經進駐就對了。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

對。

邱議員于軒：

好。你再把相關資料給我。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

好，我再提供資料。

邱議員于軒：

所以你沒有任何一個藝術家入班是在 5 月份之後會受到影響的嗎？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

目前就我印象中應該是沒有，我可以再查清楚。

邱議員于軒：

好，你可能要查清楚，好不好？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

好。

邱議員于軒：

因為我很想了解你們做了哪些配套，各個局處，我都會問這樣的問題，從 5 月份到現在其實你們有非常充足的時間可以去準備相關的配套，有這些線上資源的好處就是可以給各局處或者是各個相關的譬如說轄下的單位，甚至學校、什麼來協助這些老師度過疫情期間的課程，好不好？以上。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

好，沒問題，謝謝議員。

主席（曾議長麗燕）：

陳議員美雅，請發言。

陳議員美雅：

謝謝主席。局長，本席跟你請教一下。有關於這個案子「地方文化特色及藝文人口培育計畫－藝文教育扎根」，這邊有 3 個案子，經費是新臺幣 644 萬元，那麼我想跟你比較具體的請教，現在的話是除了有美術館之外，還有其他的場館嗎？請說明。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

謝謝主席，謝謝美雅議員。這個其實是 3 個案子，這個計畫所核定的金額是 3 個案子，一個就是美術館，一個就是歷史博物館的皮影戲館，一個就是電影館，這 3 個案子。

陳議員美雅：

是。3 個，對不對？

文化局王局長文翠：

都是在做藝文教育推廣，扎根的部分。

陳議員美雅：

好，非常好。因為這都在本席的轄區，我每次在大會都是跟文化局長這邊建議說怎麼樣提升我們高雄市更多的藝文人口，從小扎根來做培育，所以看到這樣的一個計畫，本席也肯定你們有所作為，但是這邊本席還是要再一次的提醒，像剛才我們在討論到兒童美術館除了硬體的設備現在增加了，新編列，你剛說 100 多少萬元？〔143。〕

143 萬元做硬體設備的改善，那麼請問你在未來更多的軟體活動計畫方面有沒有什麼樣的規劃？這個部分是不是能夠說明？我們希望能夠向下扎根，剛好我們美術館又有這樣一個滿好的場域，其實我知道不定期會辦一些活動。本席有建議說我們可以辦更多有趣的活動，讓除了美術館周邊的這些小朋友以外，甚至高雄市很多的小朋友都可以親近我們美術館，從小就親近藝術文化。你就這個部分是不是簡單說明？其他詳細如果你手上沒資料，我給你時間把它補齊再跟本席說明，是不是能夠大方向說一下？〔好。〕針對於兒童美術館的部分。

文化局王局長文翠：

其實兒童美術館有一個非常重要的教學理念就是叫「做中學」，動手做去學習，所以每年不管是藝術扎根或是教育扎根的部分…。

陳議員美雅：

好。除了這個以外，還會有一些劇團的表演，對不對？戶外的劇團互動。

文化局王局長文翠：

對，還會有說故事、配合劇團、配合繪本、甚至展覽，每一年都會換展。

陳議員美雅：

好。局長，是不是針對於說故事這部分？因為很多小朋友很喜歡。這個部分的強度，我們可以再來加強一下。是不是也請美術館去把你們預計接下來要規劃的場次，我們來增加一下？會後再請美術館館長跟本席這邊我們來互相討論，好不好？

文化局王局長文翠：

好，沒有問題。

陳議員美雅：

因為很多的小朋友非常喜歡，我們也希望透過說故事，就能夠讓小朋友也許由家長帶領，未來可以直接常常到美術館去參觀各種藝術的展覽，這樣你覺得是不是會更好一點，您覺得？

文化局王局長文翠：

是啊！其實應該說兒童美術館，它在全國的美術館類型，它其實是很重要的，因為它讓小朋友從小在藝術的概念裡面，〔是。〕用很簡單的方式讓他可以接觸。〔是。〕所以不管是透過各種方法，例如說課程，或者是戶外教學，或者是教案的研究，還有展覽，其實各方面都需要準備好。

陳議員美雅：

是，好，謝謝局長也肯定本席這樣的建議，所以本席就請您是不是以發公文的方式，也把為兒童美術館硬體跟軟體的部分，你們各自會做什麼樣的努力跟改善，請發公文答復給本席。〔好。〕

另外一個議題是，剛才也請教過您，就是大美術館計畫，我們一直跟局長建議，除了我們現在以美術館為中心以外，我們應該擴展到內惟地區，甚至到農 16 森林公園這整個的周邊，都應該把它包含起來成為一個大美術館計畫。因此在農 16 森林公園這裡，其實本席之前已經跟你們也探討過，你們確實有去增加了部分的圖書設備。但是當地很多的民眾，還是來陳情說，第一個，藝文氣息可能在休憩中心感受不到那麼豐富。所以我們有沒有可能針對那個休憩中心，讓它成為是一個藝術氣息的圖書館，你們有沒有辦法能夠增加它的特色化、藝文化，甚至讓它的藏書能夠更加的豐富一點。因為很多親子都會到農 16、美術館，很多家長都會帶著小朋友在農 16 森林公園運動，所以我們希望一樣讓它也能夠在這個遊憩中心扮演這樣的一個角色。這部分我是不是能夠請局長，你們後續再來做規劃一下，讓它是充滿藝文氣息的一個圖書館，小小的圖書館也好，沒有關係，至少有，因為本席一直爭取農 16 周邊應該要有美術

館，但是礙於場地的關係…。

文化局王局長文翠：

好，農 16 的那個休憩中心，其實我們試圖長期跟養工處合作，我們到目前為止已經投入 4,000 多冊的圖書在那上面，我們每個月也會派館員去巡查那些的圖書狀況，跟更換新的圖書，所以這個部分其實我們有陸續在做。後續針對美雅議員所關心的議題，我們會再跟養工處來討論，怎樣在空間的規劃上面更完整，而且更容易凸顯它的圖書，或是藝文的部分。[…。]

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？邱議員于軒二次發言。

邱議員于軒：

謝謝主席，我接下來要問下面兩個館的問題，第一個是歷史博物館，它在做皮影戲，我覺得你們有一些的活動，其實非常好，但是同樣的，因為譬如說你現在有沒有辦法走進社區；第二個問題，我簡單講，就是在樂齡方面，因為你們 108 年推動了，就是可能失智長輩可以去做皮影戲，我覺得這非常好，這對老人的認知訓練，還有對一些失智長者，它等於有點類似懷舊療法。請問一下，你們有沒有相對去做多一點的推廣到各個社區，因為畢竟你們這個好像我看經費上似乎是有師資上的訓練，所以是不是可以推廣到更多的社區；第三個，針對在皮影戲的這一部分，請問一下，因為你們還有一個類似皮影戲的博物館，對不對？對於大寮、林園，你們相關連結性的活動在哪邊，你們是不是可以稍微具體的講一下，請館長回答。

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市立歷史博物館李代理館長旭騏：

謝謝主席、謝謝議員，非常謝謝議員關心高雄市立歷史博物館轄下的這個岡山皮影戲館。

邱議員于軒：

不好意思，我覺得我要把問題問完，要不然我會問不完，你先坐下，我等一下再讓你回答，不好意思，真的很抱歉。我第二個問題，就是在高雄電影館這邊，同樣的問題，就是疫情之下，我認為電影館，其實好像到現在，我們是可以開放了，但是在那之前，請問一下，你們有沒有針對疫情去做所謂的調整。

第二個，就是同樣的問題，我問歷史博物館跟電影館，因為你們不像美術館，美術館這次有做翻修，所以我們的人口可以大幅的增加。我覺得畢竟是一個新的館，現在又有奈良美智的展覽，其實我覺得大家都會想要去看。我想了解，今天補助給你這些向下扎根的方案，我覺得非常好，就是讓孩子跟藝術，跟這

個館場有所連結。因為你可能會有 DM 下來，孩子就會知道有這個館場，也許我就會想要去看。所以這些計畫對你的營運人口有沒有具體提升，具體提升的具體量化，你是怎麼樣去做測量的，這兩個問題，好不好？不好意思，歷史博物館館長，你先回答我皮影戲的部分，電影館的部分，你要回答我，你對我的選區，你的這個計畫跟我選區的關聯性在哪裡？謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市立歷史博物館李代理館長旭騏：

謝謝主席、謝謝議員的垂詢。有關於皮影戲的部分，因為它是我們高雄市獨特的文化資產，其實也要坦白講，它在整個傳承上是有一點沒落的狀況，現在高雄市登錄的只有 3 個皮影戲團，所以皮影戲館就是本持著，希望高雄在地的傳統不要有段落，不要有失落的傳承，再繼續進行努力。我們這一個計畫，剛剛議員也有提到說，跟樂齡的部分做結合，就是我們希望把這樣的一個傳統注入新的活力，跟新的社會議題做結合。所以當初在兩年前才開始慢慢跟地方上有一個協會來合作，到長照中心也好，來試著演皮影戲給我們的長輩看，甚至希望可以進一步讓長輩也可以演皮影戲，有這個構想，目前這個都在努力當中。剛剛議員的建議很好，我們一定會持續，其實這個計畫，我們爭取到希望在長照樂齡這個部分可以持續再進行。有關於學校…。〔…。〕是，〔…。〕是，如果有機會，我們有其他團體還可以合作的話，我們也會積極來做。〔…。〕是，謝謝議員。

第二個是有關於這一次受疫情的影響，其實確實是蠻大的，因為傳統皮影戲，它比較著重現場的學習，有時候線上課程的部分，比較不能夠傳承皮影戲的一些傳統技藝跟精神。我們努力的部分，第一個是我們跟扎根的學校合作，所以學校的部分，目前有透過線上的課程，在疫情的期間持續的來做皮影戲的課程。第二個是傳統劇團的部分，我們有跟劇團合作拍攝一些後場，他們音樂表演的紀錄片，透過這些紀錄片，未來我們希望能夠提供給願意學習皮影戲的人，有這些相關的機會。在皮影戲金三角的這個計畫，如果在疫情期間用這樣的方式來做一些因應，等到疫情的情況結束之後，我們希望能夠再度的跟學校、社區來做結合，然後可以再把皮影戲相關的傳承帶到社區上。

剛剛議員最後有說，有關於林園的部分，我們去年有到林園的歷史建築警察分處所那邊去做皮影戲的巡演。今年因為疫情的部分有受到一些影響，但是未來如果有機會，我們希望也可以再跟更多的地區，不只是岡山，或是北高雄的地區合作，我們也可以跟南高雄有興趣的學校也好，或是有興趣的團體也好，來做皮影戲傳統的傳承，這些都是我們樂意去做的。〔…。〕是，謝謝議員。〔…。〕

主席 (曾議長麗燕):

請館長簡單做個說明。

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎:

謝謝邱議員，我們這整個計畫來說，其實跟教育局有滿多的合作，首先教材教案的部分，針對 5 個單元，編劇、聲音、攝影、動畫跟紀錄片，來開發幾部片子的內容。當然其實這主要就是，我們把這樣的內容推廣到國小三、四年級的課程，因為疫情的關係，今年關於種子教師研習的部分，我們會採取線上的方式，讓教師來一起參與這樣的課程講述。

第二個部分，議員關心我們這個計畫跟大寮地區的合作關係，其實我們是發文邀請大寮，或者其他偏鄉地區的學校一起來參與我們這個活動，目前有大寮區的大寮國小跟永芳國小，他們也很積極熱情的回應我們的邀請。所以其實會有幾個，像旗山、茄萣、大寮這樣的學校一起來參與，以上簡短做個說明。〔...。〕線上的部分，其實也是跟教育局合作，我們邀請學校老師一起來參與種子教師的培訓。〔...。〕老師會把它先修成教案，然後再現場教學。〔...。〕對，我們現在初學的階段先是一個教材，老師在現場使用，它就轉化成一個學生可以接受的教案，然後影片的內容會結合議題的部分，跟學生做深入的探討。〔...。〕

主席 (曾議長麗燕):

你已經 2 次發言了。

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎:

我們會再跟議員說明。

主席 (曾議長麗燕):

私下啦！

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎:

〔...。〕好，我們再約議員的時間報告。

主席 (曾議長麗燕):

邱議員，請館長用書面答復，後面還有人要質詢。

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎:

好。

主席 (曾議長麗燕):

陳議員美雅，請 2 次發言。陳議員美雅 2 次發言，請把麥克風打開。

陳議員美雅:

謝謝主席。局長，請教你，有關於電影館的部分，我們看到有關電影美學教育，如果讓我們的小朋友能夠學習這一方面的一些課程，本席也樂於支持，也覺得非常的好，但是我是不是也能夠具體的再來請教，有關於拍攝的內容主題

大概會落在什麼樣？它的方式等於是鼓勵小朋友去做各種的創作？還是一定要侷限在高雄這樣的主題呢？我看你們上面的報告說，是希望能夠記錄高雄的一些影像紀錄，所以我不曉得你們的主題可能會落在哪些方面，還是能夠鼓勵小朋友讓他們能夠全力做創作？你說明一下。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

台灣短片跟動畫短片作為教材的 9 部，其實是已經創作好的，他只是把它分成主題、編劇、聲音、攝影、動畫還有紀錄片。

陳議員美雅：

局長，我跟你請教，你們這邊所寫的电影美學教育，然後結合所有的國小五、六年級師生試辦，你是說這些影片都已經拍好了，是嗎？這都已經拍好了？

文化局王局長文翠：

是。適合小朋友看的影片。

陳議員美雅：

製作者是誰呢？

文化局王局長文翠：

就是電影的導演。

陳議員美雅：

是國小生嗎？我說你們製作拍出的這些影片？

文化局王局長文翠：

不是。他們還沒有辦法拍出影片來。

陳議員美雅：

本席以為你們是會針對於一些小朋友，可以讓他們在記錄當中或學習拍攝當中去學習這方面的技能。不是，你們是自己已經製作一些影片去給學校看？〔對。〕你們製作好的這些影片內容，是特別針對哪一些方面呢？針對於行銷高雄嗎？還是什麼樣的內容？

文化局王局長文翠：

內容的部分，我請電影館館長來說明，好嗎？

陳議員美雅：

局長，我再請教你，待會館長再回答。另外一個問題，局長，針對本席剛才建議的，其實有很多小朋友有非常多的創意，以前可能我們鼓勵小朋友可以去作文，對不對？但現在很多小朋友可能會透過一些影片的創作，如果未來電影館針對小朋友有一些暑期課程、培訓營，這樣是不是也能夠鼓勵很多的小朋友

把他的藝文創作做發揮，然後給他們更多技能的協助？這個部分你是不是也說明一下？待會再請電影館長來說明。

文化局王局長文翠：

這個想法是非常好的，因為電影一開始出現的樣子，其實也不一定是我們現在看的電影一樣，它一定有它很雛型、可以被創意，讓小朋友的創意可以容納進來的方式，所以這個部分我們會跟電影館那邊來研究，用什麼方法會比較可以讓小朋友自己有機會可以做個很簡短的影片。

陳議員美雅：

我們後續再…。

文化局王局長文翠：

是。〔…。〕

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

針對這些影片的內容，我簡單說明，電影館在過去 10 年以來，我們其實戮力從事短片的拍攝，我們有些自製的短片，所以其實我們試圖從這些自製短片裡面組成有意義的單元，有些影片可能是對於編劇特別突出，有些是對於聲音特別突出，有些在攝影技巧上面特別突出，用這樣的分類方式，讓小朋友得以看到這些創作者的作品，其實是加上國小老師的現場導讀，讓他們更加認識這樣的內容。〔…。〕對，是一個教材的書寫。〔…。〕可以，沒問題。〔…。〕這邊的影片總共有 9 部片。〔…。〕對，今年開始。〔…。〕對。〔…。〕是，它是一個 5 年計畫，等於我們今年把這些教材跟教案推出去之後，我們就期待這樣的內容事實上老師可以適用，未來我們可以讓大家免費在線上申請，就可以用在學校教學現場。〔…。〕這邊大部分的錢是中央的補助經費，有些如果不足的話，館內有一些經費稍微支應。〔…。〕這一期中央補助 100 萬，地方配合款是 43 萬，總共 143 萬。〔…。〕好。〔…。〕好。〔…。〕好，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

宋議員立彬，請發言。

宋議員立彬：

謝謝主席。局長，請問剛剛這 3 案裡面，本席對第 3 案影像美學教育深耕計畫，我們說走入校園，像今年的疫情這樣子，我們總共辦過幾場？

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

走入偏鄉的場次本來是預計 50 場，然後有若干…。

宋議員立彬：

目前呢？目前辦了幾場？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

我們目前辦理 40 幾場。

宋議員立彬：

40 幾場？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

上半年度其實我們是有…。

宋議員立彬：

上半年度，代表 5 月 18 日以後到現在都沒辦過吧，對不對？等於 5 月 18 日以前辦 43 場。〔對。〕請問都在哪一個區？大概都哪些區？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

目前有那瑪夏區、桃源區、甲仙區、茄定、大寮、彌陀、梓官、岡山、杉林、旗津、湖內、鳥松、甲仙、桃源區都有。

宋議員立彬：

好，謝謝。館長，請問你們怎麼去宣傳你們有舉辦活動，你們從哪個地方去做宣傳？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

我們其實是透過教育局的管道發文給國小的學校，他們如果有意願來參與的話，他們可以一起來加入這樣的邀請。

宋議員立彬：

從學校，就單從學校就對了。〔對。〕有沒有想從其他的地方更大的推廣？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

一般來說，我們這次其實有特別針對宣傳行銷的部分，我們有規劃短片的推廣，我們把這樣的歷程拍攝下來，未來 5 年內我們都可以讓大家知道，大家都來申請。

宋議員立彬：

館長，以本席來講，本席的選區裡面，我發覺文化局所辦的活動，我們掌握度很少，或許小孩在學校有家庭聯絡簿會送這個的單告訴家長，但有些如果他喜歡的，不一定代表他知道你們有在辦活動。本席本身的小孩子在讀小學，文化局所辦的活動，包括一些風車街等等，在我們的廟口或在我們的廣場舉辦，其實我們的宣傳力都不夠，很少人知道啊！我也很想知道你所辦的這 43 場，對不對？我們有統計人數嗎？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

有，我們目前有統計人數。

宋議員立彬：

總共多少人？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

以前是 2,987 人參與。

宋議員立彬：

2,987 人。〔對。〕等於 1 場差不多 4 百多人，對不對？4 百多人，確定？確定嗎？你們辦活動，我每次去看好像現場都沒那麼多人，好像椅子都比人多，你有確定每一場都那麼多人嗎？

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

大概 70 人左右。

宋議員立彬：

差不多 70 人？〔對。〕一般來講，你們的椅子都排 1 百多個，坐應該坐不了那麼多，包括工作人員加起來應該 70 個。

行政法人高雄市電影館楊代理館長孟穎：

跟議員報告，因為上半年度還是屬於疫情期間，所以…。

宋議員立彬：

對。我不管是不是疫情，我當議員到現在每次看到你們所舉辦的活動，人數都不是很 OK，我講真的，當然不是說活動辦得不好，或許有些人想要參加，但他不曉得時間、不曉得地點，是不是在推廣、宣傳的力道上我們要讓更多喜愛我們的文化，在地文化也好，或文化局所辦的活動也好，讓更多人知道？局長，請你回答一下，你有沒有什麼想法去推廣我們文化局所辦的活動，不然我們每年花了那麼多公帑，我覺得是不是也要跟市民做一個交代，不管是中央補助或是地方自籌，我們都要對這個經費負責。本席當選將近 3 年的時間，其實文化局所辦的活動，在本席的印象中，在本席選區裡面，好像沒有什麼是讓我記憶深刻的？局長，你有沒有什麼想法？或是更好的推動方式？

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

謝謝主席、謝謝宋議員。其實這個計畫是藝文教育扎根，所以它的對象不是一般…。

宋議員立彬：

我知道，就是在學校裡面嘛！

文化局王局長文翠：

對。是學校，所以我們這樣的活動，基本上會跟教育局合作，所以公文會通發給學校，基本上也會針對以往有來參加過的學校，我們會打電話，提醒他們有這樣的活動，然後把活動內容給他們，然後讓他們踴躍來報名。剛剛館長說了，上半年因為疫情的關係，對人數是有限制，室內是 100 人以下，所以才會是 70 幾人參與。

宋議員立彬：

局長，本席剛剛已經講過，不用狡辯，其實每年不管有沒有疫情，你們都心裡有數，知道活動的人數到底是多少？本席很贊成文化局所辦的任何活動，但是我希望要有效益，讓每個學生或家長，譬如學生回去沒有告訴家長，家長不曉得要送他去啊！對不對？

文化局王局長文翠：

是。

宋議員立彬：

多加推廣好不好？

文化局王局長文翠：

好，我們會來努力，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 14，類別：教育、主辦單位：文化局、案由：為執行文化部 110 年補助市政府文化局辦理「推動藝文專業場館升級計畫」共 2 案，經費共計新台幣 1,358 萬元（中央補助 950 萬元、市政府配合款 408 萬元），擬請同意辦理先行墊付案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁有沒有意見？邱于軒議員請發言。

邱議員于軒：

局長，請把這個案子講一遍好嗎？就是大概執行的內容，是哪兩個場館？

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

因為這個案子是藝文場館升級，所以主要是資本門的部分，有三個場館，第一個是岡山文化中心、再來是市區的文化中心、再來是美術館的部分。

邱議員于軒：

所以是三個場館分兩案，後續兩案就是把岡山文化中心和高雄文化中心放在一起，第一案是大美術館的計畫嗎？是這樣嗎？

文化局王局長文翠：

整建的部分是美術館和文化中心管理處，文化中心管理處就包含岡山文化中心，另外有一個部分是典藏，是美術館的典藏品有一個購置計畫。

邱議員于軒：

我對這個案子沒有那麼清楚，是不是可以請局長說明一下？

文化局王局長文翠：

好。

邱議員于軒：

因為其他都算是硬體的整修，我看到有一些公共空間的整修。

文化局王局長文翠：

這個也是硬體。

邱議員于軒：

也是硬體嗎？你們館藏的調整是什麼？

文化局王局長文翠：

典藏品其實在預算分類上是資本門。

邱議員于軒：

然後呢？請繼續講。

文化局王局長文翠：

所以主要是場館的整建，第一個就是美術館，美術館除了更換空調主機，還有兒美館，剛剛我講過有兒美館的部分，還有電話總機的部分。再來就是文化中心有含岡山文化中心的西側外牆，因為它已經 30 年了，所以外牆有脫落。另外就是文化中心演藝廳的設計改善。

邱議員于軒：

你沒有去購置館藏嗎？

文化局王局長文翠：

啊？

邱議員于軒：

你沒有去購置典藏品嗎？

文化局王局長文翠：

那是美術館的部分。

邱議員于軒：

都是在這個案子的錢裡面，不是嗎？

文化局王局長文翠：

在這裡面啊！就是 1,358 萬這個。

邱議員于軒：

我在問你的是典藏，你的關鍵典藏露藏計畫啊！我在問這個，就是你買了什麼東西？因為你那些硬體的維修，場館老舊本來就應該維修。但是我有問題的是，你關鍵的這些典藏，因為你有寫關鍵，就是典藏你採購了哪些東西？你採購的依據和採購的金額？因為大家都知道美術館的展品和藝術品的價格是浮動的，這是很難去評估的，譬如我舉例，奈良美智我很喜歡，看到它我覺得很可愛、我很喜歡，可是我老公說，那就是一個娃娃，可能每個人對於美術館和藝術館的定義是不一樣的，國際都有相關的價格所以我的問題是，你的關鍵購藏計畫，我看不到它的細項，也看不到相關的計畫，所以我想請你說明，沒關係！美術館館長說明，沒問題。

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

這個計畫其實是因為文化部前瞻 1.0 的時候，美術館也剛好是法人化，所以我們重新定位高美館成為南部第一大館到一個更能夠跟全球論述的一個大南方新定位，透過大南方的新定位，我們在前瞻 1.0，也就是 107 年的時候…。

邱議員于軒：

你買了幾個典藏？你有採購館藏嗎？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

有。

邱議員于軒：

可是這裡面都沒有寫啊！還是我沒有看到？請問一下，你採購多少館藏？館藏的項目和館藏的金額在哪裡？有沒有寫在你給我的計畫書裡面？或者是我沒有看到的計畫書裡面？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

因為我們在計畫書裡面不會去寫真正要典藏的作品，因為有些作品，不是我們想典藏就一定能夠典藏到，所以我們提的計畫是…。

邱議員于軒：

那你怎麼去評估這個經費？當然我知道，所以我才說，它是國際市場價格要去競爭的，這樣就會變成我不知道要如何去評估你的經費，可能今天我編給你 1,000 萬，但是買不到，可能要編 2,000 萬或是 20 萬就可以買得到，所以我才問你，你的購藏計畫在哪裡？沒有細項？議長，我主張這個案子我們之後再

審，因為它完全沒有相關任何要採購的典藏內容，至少我沒有看到，對不對？這點我應該沒有誤會你們吧！

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

這個計畫事實上我們從前瞻 1.0 就受到補助，以大南方的概念，就是以我們在地的藝術家的關鍵作品，也就是他們在整個創作…。

邱議員于軒：

我不要你的概念，我要具體，我們議員審預算是具體，你買一件 10 萬元，OK！我讓你買，你買二件 30 萬，OK！我讓你買，我不要大南方概念，我要具體。你花了我們市政府配合款的錢，以及所有補助 1,358 萬，你裡面有一個典藏的購置計畫，你到底買了什麼東西？我可以看到這個具體，因為你有這個計畫，可是我看不到內容，…。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

好，我們可以提供計劃給議員。〔…〕因為那個提的計畫是未來的計畫，已經典藏的作品，我們可以提供資料給議員，因為未來的計劃有時候是競爭的，如果我們就把名單曝露，作品有曝露的話，其他友館也會有一些…〔…〕抱歉！你再問一次。〔…〕今年的 450 萬是文化部補助的 450 萬。〔…〕用件數來講其實真的很難，包括館內自己本身的典藏經費，我們大概預計今年會到二、三十件。因為作品有貴和便宜的，輩分等等的，但是今年主要是以大南方，就是我們國內的藝術家，特別是南部藝術家的幾件關鍵作品，還有包括我們這次的南島，延伸的泛南島的藝術家的作品，其實剛剛才辦過審議，剛辦過的我們可以提供給議員參考，沒有問題。〔…〕整個錢是編在一起，我們可以跟議員在會後說明。〔…〕在整個計劃裡面，那個是典藏的經費，名單方面，我們只有典藏的方向和建議的藝術家，我們會後可以跟議員說明，因為有些東西不太適合在計畫裡面提供。〔…〕沒有問題，我等一下就要資料跟議員做說明。〔…〕謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

我們先請局長說明一下。局長請說明。

文化局王局長文翠：

其實任何博物館的典藏有幾個程序要做。第一個，會有典藏委員會。所以可以買什麼？多少錢買？其實這個是典藏委員會做的一個決議，其實就跟一般所謂的採購法的部分功能同樣的屬性。所以典藏委員會，縱使美術館，剛才美術館館長也有講，縱使有 10 件的夢幻藝術品他想買，花 450 萬預訂。可是第一，典藏委員會怎麼去認定這個價格應該多少錢買？這個藝術家願不願意割愛？其實都還有一些程序要走，所以他為什麼沒有辦法把原本預定要典藏的金

額？預定典藏是什麼東西？花多少錢？寫得這麼清楚，是這個原因。〔…〕他會有他排序，例如說他可能有 1 到 10 件，但是重點他今年針對他的典藏計劃想典藏的，可是他的金額可能只能典藏三件，最後他可能第一件買不到，就要買第二件，第二件買不到，就要買第三件，這樣一路下去，可是他一定會在這個錢的部分，所有美術館的典藏經費永遠是不足的，所以為什麼中央核給這個金額，某部份也是因應做為大南方的一個最主要美術館，他希望因應這個主題去做他所謂的主題典藏，是這個原因。〔…〕

主席（曾議長麗燕）：

我們還是請李議員雅靜先發言完以後，你們去溝通。李議員雅靜請發言。

李議員雅靜：

我有些疑問是要先問館長比較知道，還是局長？知道的直接起來回答。我想請問一下，我們現在的典藏品裡面占高雄在地的比例有多少？來，請回答。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

這個實際的數字我必需要再統計。

李議員雅靜：

比例就好了。

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

我相信一定超過 75 到 80，如果這個數量。

李議員雅靜：

高雄在地喲！高雄在地，你不知道可以說不知道，不要亂回答，好嗎？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

如果以高雄縣市合併在地的話，那我要查一下。謝謝。

李議員雅靜：

好。會後提供一份資料給我，包含你典藏了哪些作品？一併給我，好不好？

包含作者所屬的地方是哪裡，也一併把它附上來，好不好？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

好，謝謝。

李議員雅靜：

什麼時候典藏的？就是收進來我們美術館的一併給我。這份資料給了以後，我想要請教一下，我剛有聽到我們有典藏委員會，這是以前一直都有都存在的，可不可以提供一份他的名單，包含他的資歷，包含我們是怎麼去聘任的，怎麼去選任他們的這些相關規則，也一併提供一份資料給本席，可以嗎？〔可以。〕再來，就是我不知道有沒有聽錯，我們一共 1,358 萬是不是？我們的 450 萬是包含在這裡一千多萬裡面嗎？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

對。

李議員雅靜：

所以他是單獨的一個計劃？還是統籌在 1,358 萬裡面？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

典藏的部分是單獨的高美館提的，因為他都歸於資本門裡面，那另外兩案…。

李議員雅靜：

在這一一份資料的哪裡？其實我們也翻了好久，我們想要知道說在哪裡？他到底是在 1,358 萬裡面？還是單獨的 450 萬另外一個案？還是點點點等等？館長？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

一起都在一千多萬的這一個經費裡面，在 44 頁部分。

李議員雅靜：

好，你等我一下，你說 44 頁是不是？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

因為他都是用資本門來提列的，高美館的資本門部分提列的是典藏的經費，那因為…。

李議員雅靜：

所以你 450 萬是用典藏品 3 個字而已啊？這幾個字就要要 450 萬，我也覺得你很厲害。你懂我意思嗎？剛才于軒議員的疑問是說，你們的計畫在哪裡？能不能提供出來？

行政法人高雄市立美術館李館長玉玲：

可以。

李議員雅靜：

然後你的計畫是包含…，我們越聽越模糊。其實本席關心的，除了這些問題以外，其實最在意的是我們怎麼扶植我們在地這些文創作者藝術家？如果你的比例過低的話，有沒有法源可以依據？局長，未來我們可不可以去規範，我們每年要採購，如果我們有編列經費，可以有一定比例是屬於高雄的嗎？把經費留給在地，因為我們要扶植在地，多少的比例？占多少的預算？是可以針對高雄的？我不知道這有沒有法源？還是請局長回答好了。局長，知道嗎？

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

李議員雅靜：

如果不知道沒關係，會後補充資料給我。但你要說，你不知道。

文化局王局長文翠：

好，其實他沒有法源說一定要多少比例到高雄。

李議員雅靜：

是。

文化局王局長文翠：

可是以現在美術館作為一個南部最大的美術館，他們對於在地的藝術家或是在地主題的作品，其實那個都是他們重要的典藏方向。

李議員雅靜：

重點是剛才館長回答不出來到底占了多少比例？理當這些都要有數字，你應該都有把他分析出來。

文化局王局長文翠：

他會提，我們會再提供。

李議員雅靜：

不然你們這些預算怎麼會經得起委員會，甚至局長你這一關，是不是？怎麼會完全沒有資料呢？你懂我意思嗎？議長我剛才提的資料是不是待會可以提供？還是說你們要多久時間？我剛提的資料，我要的資料。

文化局王局長文翠：

可能要一點時間。

李議員雅靜：

2天夠嗎？

文化局王局長文翠：

可以。

李議員雅靜：

可以，好。議長，因為時間的關係，我看于軒還有相關的問題，包括我們還有好多的疑問，我們這一案是不是先擱置，好不好？還是馬上你們備齊了資料，于軒知道了，我們這邊清楚了，之後我們再馬上抽出，我們馬上審議，好不好？因為對預算我們都覺得這還太少，其實 450 萬讓我有點訝異，真的有比較少，如果真的要扶植我們在地，不是只有這些預算而已。是不是，局長？

文化局王局長文翠：

是。

主席（曾議長麗燕）：

我們等一下溝通看看。我們先請宋議員立彬發言。

宋議員立彬：

其實議長，李議員雅靜已經提出擱置了，你也要問一下到底有沒有要處理，

你還要我發言，到底他的擱置算不算？對呀，你要先裁決他的，議長，我建議既然議員有那麼多問題，不是說不讓他通過，是補充再詳細一點的資料而已，你先讓他擱置，讓他們補充資料補齊了，再來審就好了，這有什麼關係嗎？這樣好不好？

主席（曾議長麗燕）：

我本來意思是先讓你發言。

宋議員立彬：

議長，我知道因為我舉手，所以你要讓我先發言，我意思是既然李議員雅靜的想法是提出擱置了，因為你要裁決是否讓他擱置，是不是這樣。我想說既然這麼多議員有意見，不然我們就先讓他們準備資料，因為議員們對預算沒有意見，金額也沒有意見，但是一些書面的資料要請文化局提供，等補充完資料再來審就好了。

主席（曾議長麗燕）：

我們先休息一下，再來提供〔…〕我們先休息〔…〕剛才我們原先是說要做溝通，〔…〕好，我們先處理提案。剛才雅靜議員提 110 年度補助市府文化局辦理「推動藝文專業場館升級計畫」共 2 案，經費共計新台幣 1,358 萬元（中央補助 950 萬元、市政府配合款 408 萬元）墊付案，擱置，各位同仁有沒有人附議？沒有，擱置。（敲槌決議）。休息 10 分鐘。（敲槌）

繼續開會。（敲槌）專委，請宣讀。

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 15、類別：教育、主辦單位：文化局、案由：文化部核定補助市政府文化局 110 年度「博物館及地方文化館升級計畫」共 10 案，經費合計新台幣 3,657 萬 8,000 元（中央補助款 2,560 萬元、市政府配合款 1,097 萬 8,000 元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，有沒有意見？邱議員于軒，請發言。

邱議員于軒：

局長，請你先說明一下這整個的計畫，好不好？博物館及地方文化館升級的計畫，因為他總共有 10 個案子，我也很好奇。等一下，會議詢問，時間暫停。議長，像文化局這一次有 10 個案子包裹在一起，是慣例這樣送進來嗎？因為 10 個案子，我只能發言 2 次，可是我有很多的問題，這樣不是很奇怪嗎？因為他的市府配合款高達到 1,097 萬元，所以我覺得這樣子很難審，以後局處是不是所有的案子，20 個案子一次送進來，那麼我閉著眼睛，咬一個牙，議員問一下就過了，這是我的會議詢問，可不可以請議事組說明？還是誰可以說

明？因為他有 10 個案子。

主席（曾議長麗燕）：

議事組主任，請說明。

本會議事組涂主任靜容：

向大會報告，一般來說可能是文化部的一個計畫是叫做博物館及地方文化館的升級計畫，那就由各縣市政府去提他們的一個計畫，然後中央核定。中央核定的時候，這一個案子應該是一個公文核定下來裡面就有包含了 10 個案子，所以他們就是有一張公文提到大會來做墊付款的審議。

邱議員于軒：

所以如果我們議員有超過 2 個問題呢？因為你 10 個案子，其實…，你看這個案子一下子是什麼高雄電影館、高雄文學館、高雄美術館的 CI、哈瑪星一些…，很多很多的共生計畫，其實內容都非常好，我相信現在在看電視的市民朋友也都想做更深入的了解，在議事規則上面有沒有什麼可以突破的空間？

本會議事組涂主任靜容：

一般來說，因為議事規則的規定是 1 個案子，這是 1 個案子，1 個案子發言是以 2 次為原則，1 次是不得超過 5 分鐘。如果說有需要再發言的話，可能就是經主席來由大會議員有半數的同意，看增加發言時間或者增加發言次數，必須經過大會的同意。

邱議員于軒：

我可以要求嗎？

本會議事組涂主任靜容：

可能要請主席向大會來徵詢意見。

邱議員于軒：

我想跟主席詢問，因為我稍微看了一下，我覺得 2 個問題可能沒有辦法問完，是不是譬如說時間允許之下可以讓我們問到 4 個問題？因為他 10 個案子。可以嗎？還是先問？

主席（曾議長麗燕）：

等你二次發言完以後。

邱議員于軒：

好。

主席（曾議長麗燕）：

我請教議事組，如果第二次是 3 分鐘，第三次、第四次到底要怎麼算？

本會議事組涂主任靜容：

在我們的議事規則並沒有詳細的規定到這個部分，可能還是要由主席來徵詢

大會的各位議員的同意來做決定。

邱議員于軒：

因為裡面有我們林園的一些歷史的教室，還有很多散布在各個區域。我提動議嗎？還是用什麼方式？

主席（曾議長麗燕）：

主任，你說明。

本會議事組涂主任靜容：

可能就是看大會，由主席請在場的議員來表示意見，如果當然有大多數的議員有同意的話。

主席（曾議長麗燕）：

我們現在請在座的議員。

邱議員于軒：

現在是不是請議員進來？還是你先休息？

主席（曾議長麗燕）：

是不是你先提問題？

邱議員于軒：

先問完，好不好？

主席（曾議長麗燕）：

對。二次完以後，我們再來做…。

邱議員于軒：

二次完以後再來裁示，好不好？

主席（曾議長麗燕）：

對。

邱議員于軒：

好，謝謝主席。我剛才時間有按嗎？我有喊時間暫停。

主席（曾議長麗燕）：

發言時間重新。

邱議員于軒：

重新，好。謝謝主席。局長，因為他有 10 個案子，所以是不是可以請你簡述一下你這 10 個案子大致上的方向跟內容？簡單講，好不好？謝謝局長。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

地方文化館是文化部非常多年的一個計畫，應該超過 10 年，所以每一年他

的計畫名稱都會有微小的變動。主要有三個方向，第一個就是運籌的計畫，再來就是提升計畫，再來是協作計畫。運籌計畫，其實是希望地方政府能夠有一個運籌的機制去提升，或是輔導各個地方文化館運作的功能跟定位；提升的部分，主要是針對比較專業的館設，所以我們在這個計畫裡頭，提升的部分有電影館、文學館、史博館跟美術館，這是比較專業的地方文化館設；另外，有一個叫協作計畫，基本上高雄的文化館有四十幾個點，協作就是串聯其他的小點，來做一個主題性的計劃項目，所以他有時候是串聯景點，或是串聯路線的這種方法來做協作的功能這樣子。主要是這三個方向，所以才會有 10 個案子這樣子。

邱議員于軒：

所以這 10 個就等於是 10 個你重點的博物館，可是我看裡面還有高美館的 CI，可是像電影館這些都沒有把它列進去是為什麼？

文化局王局長文翠：

電影館，有。提升有電影館的計畫。

邱議員于軒：

提升裡面有電影館嗎？

文化局王局長文翠：

有。

邱議員于軒：

電影館做什麼？

文化局王局長文翠：

新型態影像博物館計畫。

邱議員于軒：

新型態影像博物館。

文化局王局長文翠：

是。

邱議員于軒：

所以基本上你轄下所有的館設都有受惠到這個的計畫，是不是？

文化局王局長文翠：

專業的館設。

邱議員于軒：

專業的館設。

文化局王局長文翠：

是。

邱議員于軒：

第二個問題，這次這個計畫會不會有可能會受到疫情的影響，造成有一些計畫執行方面需要去做調整的？

文化局王局長文翠：

現在應該說他很多都是在於所謂的空間，或是活動的推廣，以文化部他的習慣，就是他這個計畫是一個年度的計畫，所以…。

邱議員于軒：

沒有，我看你什麼專家輔導團、發展願景共識會議、場館交流，這個應該多少都受到影響吧？

文化局王局長文翠：

會，多少會有。

邱議員于軒：

所以你做了哪些的調整？因為你現在場館很難去做教室。我把問題都問完，好不好？就是說你現在場館，基本上我回歸到第二個問題，這次疫情之下，你這些轄下的館設，因為畢竟你花了重點的經費，我們這樣補了 1,000 多萬元在做地方文化館的升級，本席非常的肯定，因為畢竟地方文物館是非常重要的景點，對高雄的觀光有所刺激。我想請問一下，第一個，就是說在疫情之下，請問文化局針對執行內容的具體改進方式，或具體調整方式，我想請文化局來說明；第二個，你的補充資料有特別把我們的林園歷史教室放進去，請問一下，因為它是叫做…，我記得它不叫林園歷史教室，它是一個…，就是那個什麼？

文化局王局長文翠：

林園庄派出所。

邱議員于軒：

對，所以為什麼它是林園歷史教室？好，沒關係，你把它成立為林園歷史教室，它以前六、日都會開，然後辦活動。因為我現在忘了它的全名，不好意思，今天有點生病。後續因為疫情很多時候是沒有開設，但是那邊是非常漂亮的，古色古香，裡面有一些日治時代的設計跟建設。你這個活動是怎麼樣跟這些場館去做連結？還是說它也可以受到經費的補助去做一些硬體或軟體的提升？請局長回答，謝謝。

文化局王局長文翠：

地方文化館的計畫，如果說它可以做線上的，譬如說人才培育可以線上上課或是一些推廣是可以線上，基本上我們會儘量把它改線上，可是有些是沒有辦法的，就像有一些是維護的費用或是有一些是什麼…。

邱議員于軒：

維護的費用當然沒…。

文化局王局長文翠：

對，維護費用，那個就不會受到影響。〔…〕不好意思，文化部目前因為受到疫情的影響，所以整個地方文化館有一些活動，他是可以允許我們延到明年3月，所以有一些活動其實我們還沒有做。好。〔…〕就是有更動的部分。〔…〕好。〔…〕是。〔…〕是。〔…〕好。〔…〕

主席（曾議長麗燕）：

等一下，好。李議員雅靜，請發言。

李議員雅靜：

局長，請教你們這一筆預算到底實質是爭取來做什麼功用？局長。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

地方文化館的經費就是它對於我們的館舍，地方文化館通常就是比較專業的館舍，它是可以做推廣、可以做維護，然後可以做培訓的一個計畫，都可以做。

李議員雅靜：

是，所以這一筆預算大部分都拿來做什麼？

文化局王局長文翠：

都是軟體的經費，推廣比較多。

李議員雅靜：

是行銷、辦活動，對不對？

文化局王局長文翠：

行銷，活動通常都不會大。

李議員雅靜：

這一筆預算是…。

文化局王局長文翠：

活動通常都不會大，因為它10個計畫要做，分攤下去的經費其實都不會太多，所以它縱使是辦活動，都是比較深入文史主題的活動居多。

李議員雅靜：

了解。今天總共預算是3,657萬8,000元，這活動還不大？

文化局王局長文翠：

它有10個計畫啊！

李議員雅靜：

10個案子裡面，每一個案平均均分，一個案子都三百多萬，你要不要去問

問其他局處？光工務局的預算，我們要爭取一條道路施作都沒有經費了，你隨便一個案三百多萬，你跟我說這是小案子。

文化局王局長文翠：

它有些案子只有 30 萬的經費，有一些專業館舍的會比較多。

李議員雅靜：

對，所以我才說你大部分這些都拿來做什麼？

文化局王局長文翠：

通常都在做推廣。

李議員雅靜：

只是辦活動對不對？好，但是我要再請教，這一筆預算中央給你們的是第 1 年嗎？

文化局王局長文翠：

沒有，很多年，那個地方文化館的計畫其實是很多年的計畫。

李議員雅靜：

很多年了。〔是。〕你有看到具體的成效出來嗎？好像沒有，我直接幫你回答。

文化局王局長文翠：

不是。

李議員雅靜：

鳳山歷史教室在哪裡？

文化局王局長文翠：

在大東。

李議員雅靜：

哪裡？

文化局王局長文翠：

大東藝術中心。

李議員雅靜：

還好你知道在哪裡，你有沒有去逛逛呢？

文化局王局長文翠：

我去過。

李議員雅靜：

你有去過？〔有。〕這一、二年有去過嗎？今年度有去過嗎？去年有去過嗎？

文化局王局長文翠：

今年還沒去過。

李議員雅靜：

你上任以來去過嗎？

文化局王局長文翠：

前兩天有去。

李議員雅靜：

有，辦了什麼活動嗎？

文化局王局長文翠：

它是一個展覽。

李議員雅靜：

對嘛！除了展覽還有什麼？不是說爭取預算是要用來辦活動的嗎？做行銷的嗎？做推廣的嗎？

文化局王局長文翠：

它不是在我們的受補助計畫裡面。

李議員雅靜：

但預算書裡面其實好像有提到，不是嗎？

文化局王局長文翠：

有嗎？

李議員雅靜：

沒有翻到嗎？是我翻錯了嗎？我覺得你這 10 案裡面缺少一個東西，沒有連結，你們每一個活動、每一個館藏其實都很用心，可能很用心在做收藏跟管理，但是你們的推廣就只是點跟點，自己在作業而已啦！比如鳳儀書院，鳳儀書院落成以後，開幕以後，陸陸續續不管是學生也好，或遊客也好，我們都看得到其實還滿多人的，可是也就只有去鳳儀書院，你怎麼去把鳳儀書院周邊的一些文化、包含歷史故事、包含我們的在地小吃，譬如附近有中華夜市，怎麼把它串聯在一起，這些你都可以包含在這裡面。包含我們一直在推動的文化公車，聽說已經取消還是轉型了，可是我期待文化公車可以繼續下去，我沒有記錯的話，應該 103 年還是 104 年，文化公車在我的爭取之下，行駛很多年了，好不容易有一定的人流，然後我們不小心中斷了，就是轉型了，我不知道你們最後轉型怎麼樣，可是我期待可以用類似文化公車的方式，不是只有侷限在鳳山，這幾個點你們既然每一年都有活動，都有新的創新作為，能不能把它串在一起？Maybe 這一台公車可能是 A 串 B 或 A 串 C，讓來高雄或喜歡在地文化的這些人，或是鄉土教學不管，都可以去體驗到，而不是可能你們要去推廣或是跟教育局結合，大家才會知道，是不是可以期待我們的 3,657 萬是這麼來做使用？既然你的預算，因為每一個館每一個都做得很好，包含那瑪夏你也有文物

館，有沒有機會先來鳳山看一下鳳儀書院，或鳳山歷史教室完以後，我們可以拉一個原鄉的，或是拉一個岡山的，或是拉一個哈瑪星…。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

因為我剛剛提我們的 10 個案子，其實其中有幾個叫做協作計畫，它其實就是各個地方文化館或是歷史景點路線的串聯，等於就是一個小旅行，所以剛剛議員所提到的鳳山主要幾個歷史的景點，例如像鳳儀書院或鳳山歷史教室這種，我們可以來做這樣的規劃。〔…〕是。〔…〕好。

主席（曾議長麗燕）：

宋議員立彬，請發言。

宋議員立彬：

局長，本席看到這份預算書很羨慕裡面被補助的所有地區，因為本席選區的海線裡面好像沒半間會館，也沒半間文化館，有關梓官、彌陀、永安、茄萣有什麼文化館嗎？

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

茄萣應該是郭常喜兵器文物館。

宋議員立彬：

梓官、彌陀、永安呢？

文化局王局長文翠：

梓官好像沒有。

宋議員立彬：

彌陀呢？有就有，沒有就沒有，沒關係。

文化局王局長文翠：

彌陀沒有。

宋議員立彬：

都沒有，很可惜啦！我也有跟局長說，這三區裡面在漁業文化發展，跟地區的文化發展都是文化局可以去努力的。本席在這本預算書上面有看到醒村、台灣螺絲博物館、樂群村，但是今年你只有給台灣螺絲博物館 150 萬，你上面寫的是醒村和樂群村，你說它尚未營運，局長，請問何時可以會營運？

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

醒村我們整理完畢的已經開放了。

宋議員立彬：

你今年為什麼沒有編任何的預算呢？你上面台灣螺絲博物館只有 150 萬，裡面完全都沒有任何補助啊？

文化局王局長文翠：

醒村的預算之前我們編的是修復的預算，現在那個…。

宋議員立彬：

你說開放了，我的意思是經常門你也沒編列補助它什麼。

文化局王局長文翠：

經常門…。

宋議員立彬：

你上面沒寫開放，你上面寫尚未正式營運。

文化局王局長文翠：

有相關的預算，只是…。

宋議員立彬：

對，相關，但是你剛剛說開放了，可是上面第 3 點，醒村與樂群村 3 號皆未正式營運，且未檢附使用執照許可，它都還沒有執照許可，你就開放了嗎？到底有沒有開放啊？誰知道？

文化局王局長文翠：

那是提計畫的時候，文化部委員的審查意見，其實我們…。

宋議員立彬：

沒有，我現在問你到底它們兩個算是開放，還是沒開放啊？知道的人起來回答，不用旁邊傳來傳去，知道的人起來回答。

文化局林副局長尚瑛：

是，有關於醒村的部分，醒村在戶外景觀公園的部分已經完成了，所以我們在去年…。

宋議員立彬：

四周嘛！

文化局林副局長尚瑛：

對，四周公園的部分。

宋議員立彬：

四周活動的景觀公園完成了，內部呢？

文化局林副局長尚瑛：

內部因為有 7 棟歷史建築，那個部分我們現在陸續在爭取經費要修復當中。

宋議員立彬：

你剛剛不是說已經編列預算要修復了嗎？

文化局林副局長尚瑛：

有，就是已經在規劃設計。

宋議員立彬：

你到底已經編列預算，還是爭取預算，這不一樣嘛！爭取預算是還沒做，編列預算代表你已經有錢可以做了。

文化局林副局長尚瑛：

醒村的因為有 7 棟，所以它是陸陸續續，有一些…。

宋議員立彬：

我知道！你只要回答我到目前為止預算找到了沒？

文化局林副局長尚瑛：

有。

宋議員立彬：

編列了沒？

文化局林副局長尚瑛：

有。

宋議員立彬：

那你就不要講爭取了，就是代表已編列就好了嘛！對不對？樂群村的部分呢？

文化局林副局長尚瑛：

樂群村的部分我們這次也有爭取文化部的補助，要修…。

宋議員立彬：

一樣的問題，是爭取還是已經編列？

文化局林副局長尚瑛：

樂群村是爭取。

宋議員立彬：

爭取，代表這三個案子關於我們岡山的部分，只有樂群村還未有經費對不對？

文化局林副局長尚瑛：

有核定了，我們在下一次墊付審查的時候會審到。

宋議員立彬：

有核定了，我剛問過嘛，是爭取到了？還是已經編列了？還是已經有錢了？

文化局林副局長尚瑛：

已經爭取到核定了。

宋議員立彬：

都核定了，就代表已經有經費可以做嗎？

文化局林副局長尚瑛：

是。

宋議員立彬：

那我想請問你，什麼時候可以全部如期營運開放？

文化局林副局長尚瑛：

如果是修復，因為它是古蹟，古蹟修復可能大概是 1 年多，所以可能 1 年多以後再加上要利用，如果它未來是作為展示館的話，可能…。

宋議員立彬：

預計啦，你給我預計的時間就好，我是想知道結果，預計在什麼時候？

文化局林副局長尚瑛：

1 年半以後。

宋議員立彬：

1 年半啊？

文化局林副局長尚瑛：

是。

宋議員立彬：

代表我們陳市長連任之前還不會開放就對了？

文化局林副局長尚瑛：

我們在工程的部分會努力。不過因為古蹟的修復比較細緻，它確實需要比較久。

宋議員立彬：

好，我知道外圍已經差不多了啦，當然古蹟內部裡面有些水泥是日本時代所做的東西，有時候已經腐化了要重新做設計和加強啦！

文化局林副局長尚瑛：

是。

宋議員立彬：

但是本席希望儘快啦！既然你已經編列它們兩個項目的預算了嘛，那我希望我們預算的執行率和達成率能儘量快一點。

文化局林副局長尚瑛：

好。

宋議員立彬：

不要一直拖，拖到最後又是一個荒廢的古蹟，那這樣子就不好，好不好？

文化局林副局長尚瑛：

我們會努力。

宋議員立彬：

所以我剛才在提醒…。局長，幫我們海線的部分看一下有沒有什麼文化可以發展？你們都沒有發展到我們海線，我跟你講的這三個地方你有去過嗎？梓官、彌陀、永安，你有去過嗎？

文化局王局長文翠：

有，有去過。〔…。〕彌陀。〔…。〕皮影戲，它有皮影戲。〔…。〕對，有皮影戲團在彌陀。〔…。〕會館？彌陀沒有。〔…。〕沒有。〔…。〕恩。〔…。〕好，OK。〔…。〕有啦，我偶而會去。〔…。〕

主席（曾議長麗燕）：

約大家都一起去。陳議員美雅請發言。

陳議員美雅：

針對於我們這個博物館及地方文化館升級的計畫，有 10 個案子，經費總計 3,657 萬元，這個部分待會請局長說明一下，這 10 個案子各自是哪些？請說明一下，各自編列多少經費？另外本席這邊想要請教一下，本席一直在爭取我們轄區，有關於不管是藝術文化的推廣，或者是相關硬軟體設備的建置，這些都非常的重要。在本席的轄區剛好具有非常豐富的藝術文化的特質，所以本席這邊就教長期在關心的幾個點，請你再特別說明一下。像我們的歷史博物館、市立美術館、哈瑪星台灣鐵道館、新思惟人文空間、新浜碼頭的藝術空間、駁二藝術特區、逍遙園、武德殿，以及新濱的連棟紅磚街屋的部分，還有所謂的舊三和銀行、愛國婦人會館、打狗英國領事館文化園區、哈瑪星的貿易商大樓，這些等等。我想知道你們都會特別做怎樣的藝文推廣活動？因為你們的報告當中都有寫到說，其實會長期來做相關的藝術推廣，那我想知道針對本席剛才所爭取的這些部分，你們目前具體做的，會做哪些？請說明一下，各自又編了多少經費來協助？請說明。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

因為地方文化館有 10 個案子，美雅議員你是希望我將每個案子多少錢講一遍嗎？

陳議員美雅：

你先讓市民知道一下，因為你這邊只有講 10 案，我們是不是讓市民朋友知道這 10 案各自補助了多少的經費？

文化局王局長文翠：

好。第一個就是大高雄博物館跟地方文化館的發展運籌機制，這個部分中央補助 170 萬，若含政府的自籌款，加起來總共是 242 萬；第二個就是電影館的新型態影像博物館，這個中央補助 300 萬，如果加上地方自籌，總共是 428 萬；第三個是高雄文學館的公共服務空間優化計畫，這個部分中央給 30 萬，那加上地方自籌總共是 42 萬；第四個案子是書寫城市歷史核心-地方文化館提升計畫，這個部分是 1,400 萬，那加上地方自籌總共是 2,000 萬左右；第五個案子是美術館的一個品牌識別形象再造及指標系統更新計畫，這個部分中央補助 180 萬，那加上自籌共計 257 萬；第六個案子是穿梭時空的文青微旅行-漫遊老高雄，這個是數個景點串聯的計畫，所以中央補助 120 萬，那加上地方自籌共計 171 萬；第七個案子是哈瑪星跨域共生計畫，這個部分中央補助 25 萬，加上地方自籌總共是 35 萬。

陳議員美雅：

好，其實剛才本席有特別唸出來的一個計畫。

文化局王局長文翠：

是。

陳議員美雅：

聽起來預算沒有很多，譬如說剛剛你所講的哈瑪星，它可能只有編列 25 萬左右。我了解，因為本席長期在推廣，不管是我們美術館典藏藝術品的豐富化、管理升級、硬體的設備也要讓它充實，甚至整個美術館周邊園區的優化，這都是很重要。因為不僅是高雄市民非常喜歡去美術館，連我們在地居民也非常非常喜歡去美術館。剛才局長所唸的這些經費，我們看到有一些是本席的轄區，像我們剛才所唸的那一些，其實經費還是稍嫌不足的。我希望未來在經費上面能夠看到更加成長，並且除了美術館以及剛才本席唸的那些區域以外，更重要的是我們所謂的大美術館計畫。

文化局王局長文翠：

是。

陳議員美雅：

一定要把本席剛才一直提醒你們的，除了我們的內惟地區，甚至於鹽埕，還有南鼓山，這些區域其實都有一些在地非常豐富的藝文歷史古蹟，如果未來我們可以把這些相關的歷史古蹟跟我們美術館的…。

文化局王局長文翠：

可以。好，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

高議員閔琳請發言。

高議員閔琳：

我想請教幾個問題，這次的墊付款，文化部補助的總共只有 10 案嗎？後面羅列了非常多我們高雄不同地方的文化建設，我是不是可以先請局長說明一下，尤其是在岡山地區，醒村跟樂群村一直是眷村保留跟我們地方眷村活化的一个重要重點。但是在今年的 1 月 1 日，剛好是跨年的那天晚上，樂群村發生了祝融，就是大火，原因就是因為有地方的街友跑進去，那也產生了火災，差一點也釀成更嚴重的災害。我也看到這一些應該是文化部文資委員的審查意見有寫到，其實包括醒村、樂群村，現在還包括消防安全問題、防火管理等相關的資料文件不足，或者跟規定不合，這個部分是不是可以請局長或副局長答復，因為我們都一起在地方上跟軍方召開至少二次到四次的會議，其實你們應該非常清楚，但也希望藉著這個機會跟市民朋友來說明，這是第一個，有關醒村和樂群村為什麼沒有辦法獲得補助，以及現在防火管理相關的新措施。

第二個部分是有關台灣螺絲博物館，我在裡面也看到，未來要邀請醒村和樂群村的團隊，共同來討論這些協作計畫。事實上我認為台灣螺絲博物館，其實這幾年有一點點像是比較閒置的空間，也就是說在地方上，或者包括文化局之外，可能要再跟觀光局努力來協作，原因是因為其實很多人並不知道可以到台灣螺絲博物館參觀，或者在台灣螺絲博物館裡面，其實並沒有那麼巨大的可看性，現在變成又要強調螺絲扣件產業是我們岡山最重要的產業，一部分又要把眷村弄進來協作，我不太確定未來到底是要營造什麼樣的特色，會不會遍地開花，根本不知道你的重點是要講螺絲，還是重點要講眷村，然後變成一個大雜燴，只是把一個空間塞滿而已，所以我覺得這是我的擔憂。

另外一個部分是我們岡山的文化中心，包括地下樓層無線網路的建置，其實都非常的不 ok，譬如說我們地方上阿公店溪文學獎的舉辦，其實常常會在地下樓，包括頒獎的時候發現裡面的網路根本也不通，我覺得這些基本設施應該要做一些改進。

最後是剛剛也有議員提到彌陀重要的皮影戲文化，包括復興閣等等都是我們在地非常珍貴的，目前除了文化局之外，其實教育局也很認真在推動一些鄉土教育的課程。我特別要講，雖然它是彌陀重要的文化資產，但是我們真正的皮影戲館就是在岡山文化中心旁邊，我覺得這麼好的一個文化資源和場館，包括它也屬於我們博物館的一個體系，我也期待未來文化局向文化部申請經費的時候，針對岡山文化中心、皮影戲館來做更多的豐富內涵，或者強化硬體設施申

請的補助案，要努力來跟中央爭取經費。以上幾個問題是不是可以請局長或副局長來做一些補充說明，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

我先針對岡山文化中心和皮影戲館來回應高議員的關心。你說的應該是岡山文化中心下面的視聽教室，那個部分我們會提計畫來改善它，這個沒有問題。另外，因為全國只有高雄有皮影戲，尤其彌陀又稱為皮影戲的戲窟，所以目前對於高雄獨有的這種戲種，其實我們很珍惜、也很重視。所以皮影戲館的部分，其實每一年文化部的相關計畫都會給相關的經費，幾乎只要提計畫就會給，所以等於說它在推廣的部分，我們會緊密的跟團體結合，然後進入校園來做推廣。

高議員閔琳：

前幾年我記得我看過相關的資料，因為皮影戲館…。

文化局王局長文翠：

以往的部分，因為我們會辦一些節慶活動，像偶戲節這樣的節慶活動，我們也會邀請國外的皮影戲相關劇團來，當然前兩年是因為疫情，所以國外來的部分就會比較少，可是這個部分只要在疫情比較和緩的時候，其實我們會繼續來進行，因為跟國外的交流其實是非常重要的。有關醒村的部分，我請我們副局長稍微說明一下，謝謝。

文化局林副局長尚瑛：

我先針對地方文化館的部分先做說明，其實文化部在推動地方文化館的案子的時候，它一直很希望地方文化館的數量遍地開花，也希望各個社區或是各個民間的館能夠一直來加入。過去我們在推地方文化館的時候，當然是以公有館為優先，因為私人的會涉及到必須要跟私人協調。我們這次特別因為文化部委員的意見，所以我們在岡山的部分，我們有特別去邀請螺絲博物館，其實我們也很希望滷味博物館或者航空館一起來加入。這次的協商裡面，螺絲博物館願意，但是他也表明他們其實對文化的部分沒有很在行，所以我們這次把它納進去，希望透過運籌機制專家的協助，他們也可以慢慢的走上來。

在這整個計畫裡面，因為是岡山地區的協作，所以我們在提的時候，確實有提醒村和樂群村，但是其實醒村的部分，戶外整完了，那七棟歷史建築的部分其實還在整修，所以其實室內空間老實說還沒有整備完成，所以文化部來會勘的時候有發現這一點，所以他認為這個時間應該還沒有到。他們願意支持，可是必須要等到空間整備完成才行，樂群村的狀況也一樣，所以才有樂群村和醒村在地方文化館的部分不予補助，但是在文資局的古蹟修復的部分是有補助

的。

高議員閔琳：

…。

主席（曾議長麗燕）：

邱議員于軒二次發言。

邱議員于軒：

局長，我們把整個焦點放在整合協作的計畫，其中有一個就是我們林園的歷史教室，就是頂林仔邊的警察派出所，我想請問你三個問題。第一個在經費方面，我看到總共補助了 14 萬 3,000 元，可是那個好像只有中央補助，所以我想請問一下，關於這個頂林仔邊派出所，就是所謂的林園歷史教室，文化局今年整體大概會花多少錢在我們林園這個非常非常有日式風味的派出所？在經費裡面其中有 7 萬元，你是把它作為體驗手作，但是因為疫情關係，我相信很多體驗手作和相關的活動，一定有去做所謂的調整更動。我想請問一下，在我們這個林園的歷史教室，你做了哪些調整更正？因為最起碼我有時候經過時，目前好像都還沒有開放，有時候六、日會有活動，以前我有去參加過。第三年是在你們企畫書第 16 頁有講到，因為你是把鳳山、林園、大樹、茄萣等偏遠地區，因為他們交通不便，所以審查委員有要求，其實審查委員的意見跟雅靜議員之前提的是一樣，就是各個文物館要把它串連起來，所以雅靜議員也非常的專業，有提到這一點。你們的回應是說，你們要結合大眾運輸系統，然後多加利用在地的文化產業連結全國文化觀光網路。

第一個，我想知道具體的成效，因為我稍微看了幾個觀光網，我沒有看到林園的資料，然後你有說要設置地方館舍推廣連結平台。我想請問一下這個連結平台的意思，應該是把這幾個場館連結在一起的連結平台。另外，你們還有提到你們要跟學校、區公所、公部門做橫向的連結，然後透過資源分享方式扶植在地團體，然後進行文化活動或推廣行銷之活動。這對我來說都是比較模糊的說法，局長，你是不是具體告訴我，你們是怎麼樣在做，就是關於我們林園的歷史教室裡面，請局長回答。

主席（曾議長麗燕）：

請局長答復。

文化局王局長文翠：

其實有關林園歷史教室，它原本要辦活動的時間應該是在暑假。

邱議員于軒：

對。

文化局王局長文翠：

所以其實那個活動還沒有辦理，因為疫情的關係。另外就是其他的部分，…。

邱議員于軒：

那怎麼辦？局長，暑假沒有辦法辦，我同意，你們是往後延嗎？

文化局王局長文翠：

對，往後延。

邱議員于軒：

我給你一個很好的範例，就是台北孔廟，我的小朋友參加台北孔廟的線上夏令營，…。

文化局王局長文翠：

好。〔…〕是。〔…〕好，所以其他的部分，不管是它宣傳的部分，還是它環境整理的部分，這個沒有受疫情影響，我們還是有辦法照做〔…〕它是 14 萬 3,000 元〔…〕因為它比較多是屬於活動推廣的。〔…〕應該對文化局來講，這是文化局所轄管的館舍，所以對於基礎的維護費用，我們文化局這邊會有。〔…〕差不多。〔…〕我們未來還是會努力跟文化部再爭取相關的經費。〔…〕是。〔…〕這個部分我可以請我們的文資主任回答。

主席（曾議長麗燕）：

主任請答復。

文化局文化資產中心曾主任宏民：

文資中心這邊報告一下，關於剛才提到林園歷史教室的部分，我們其實還有一些既有的保全及駐點人員都會在那裡做一些導覽相關的活動，議員這邊也知道，就是活動的費用確實是比較少一點，未來的話其實我們…。〔…〕未來我們串聯活動也會用比較整合性的方式，譬如包括林園歷史教室可以跟鳳山這邊搭配，所以我們提的計畫案其實也是把它包裹在一起，就是相關配套的旅遊行程我們會把它串接在一起，搭配它裡面相關的 DIY 課程，或是未來做一些相關的推廣活動，其實是做一個比較配套型的把它搭配在一起。〔…〕我們未來是會規劃這樣的行程，然後未來會做相關的 DM 傳單，也會讓議員這邊知道。〔…〕因為現在是疫情期間，所以我們整個規劃都有點 DELAY 的狀況，所以我們後續會再調整時間，因為這種旅遊行程會比較有群聚的問題，所以我們目前的話…。〔…〕學校的部分，我們會搭配一些學校相關的課程，包括林園這邊，包括鳳鼻頭相關的一些教學活動，而且會到學校這邊來做一個配套指引的教學。〔…〕基本上我們會…。〔…〕了解，所以我們是希望把一些活動集合在一起，也就是說能夠讓經費稍微大一點，所以才能夠帶進去學校裡面做比較完整的活動，包括林園一些推廣的部分，包括鳳鼻頭也在這裡推廣的話，可以做一個比較全面性的，然後比較完整性的，也會讓效益提升一點。〔…〕

主席（曾議長麗燕）：

黃議員文益請發言。

黃議員文益：

局長，這個科目裡面我們看到哈瑪星的跨域共生計畫，這個計畫裡面有一個逍遙園在我的選區，我想先請教一下局長，目前逍遙園開園之後，當然遇到疫情就一定是封園，開園之後到現在的整個營運狀況，就你所知，逍遙園的狀況好不好？逍遙園的部分。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

現在已經是開館了，可是要預約，就是文化部對藝文場館的一個規定。

黃議員文益：

我們什麼時候開始營業？當初開園是什麼時候？

文化局王局長文翠：

去年 11 月 2 日。

黃議員文益：

三級警戒之後就封園嘛！先暫停。那開園之後到三級警戒這段期間，它的營運狀況如何？

文化局王局長文翠：

到目前為止的入館人次總計是 9 萬 8,000 人次。

黃議員文益：

9 萬 8,000 人次。你有按月累計，按月去登記嗎？

文化局王局長文翠：

對。

黃議員文益：

它每個月的呈現趨勢是往上走還是往下走？

文化局王局長文翠：

在疫情期間就閉館，當然是沒有。

黃議員文益：

在疫情之前。

文化局王局長文翠：

它其實還不錯，是往上走。

黃議員文益：

往上走。那它整個營業過程好嗎？比如說裡面有販售一些文資產品，它的銷

售好嗎？

文化局王局長文翠：

之前高雄 100 的相關產品有在裡面銷售還不錯。

黃議員文益：

高雄 100 一定銷售不錯，那扣除這個以外的呢？

文化局王局長文翠：

我們裡面最多的是文資相關的著作出版，所以那個其實都賣得還不錯。

黃議員文益：

賣得還不錯，OK。我在這裡面看到你們申請這個計畫的綜合審查意見，其實我看到滿多都是被…，這個是中央的審查意見、文化部的審查意見，它裡面提到逍遙園與協作主題較無直接關聯不予補助。然後有一些場館尚未正式營運也不予補助。我比較好奇的是，提了這麼多計畫上去，怎麼這個項目裡面有這麼多都被打掉，什麼原因？

文化局王局長文翠：

因為其實我們…。

黃議員文益：

沒有直接相關的也要提上來？

文化局王局長文翠：

不好意思。

黃議員文益：

逍遙園與協作主題較無直接關聯不予補助，我的意思是說你的這個計畫裡面的子項目都沒有直接相關，然後為什麼會被評為這樣子，感覺起來好像我們在提這一部分計畫的時候，隨便提一提，然後就被打掉，為什麼？然後他說營運場館也還沒有開放也不予補助，這也有好幾個，看裡面補助的經常門、資本門，小計全部都是掛零的一堆，什麼原因？

文化局王局長文翠：

因為我們在地方文化館的計畫裡頭有 3 個主題，一個就是運籌機制，然後一個就是主題的館舍，再來就是協作。基本上協作我們會儘量把相關主題的館舍串在一起，所以在這個提案裡面，它其實都跟歷史的景點有關，所以逍遙園的位置，其實它可能比較脫離哈瑪星的這個範圍，而且我們當時提的時候，逍遙園可能是還沒有開館的時候，後來是有開館了。

黃議員文益：

開館了，是開館才提的。我的意思是說為什麼你們的想法跟中央差那麼大，看起來是協作的這個提案內容跟人家想的差很遠，所以很多都拿不到補助。為

什麼？看起來差很多，局長，你有認真去看嗎？我的意思是說，如果你很認真去寫一個計畫，那怎麼會被人家評為不相干的，感覺這個東西就是跟這沒關係，你硬要提出申請，有的根本還沒開館你就要用，為什麼？你知不知道原因在哪裡？是中央的條件標準太高？還是你們提案的部分真的有瑕疵？以後怎麼辦，請你回答。

文化局王局長文翠：

好。應該說這個是地方文化館二期的補助，它的總體經費本來就會比較少，所以它當然會排擠到，當我們很想把所有的館舍都能夠爭取預算經費的時候，當然它會互相競爭排擠，所以對於審查委員來講，它會覺得如果你可以就近的串聯，或是整個區域很明顯的串聯，它會優先在那個計畫裡面支持你，所以逍遙園可能比較吃虧一點，就是它不在那個範圍裡，可是我們又不想放棄，讓它可以有機會獲得支援的狀態，所以委員才会有這樣的意見，可是未來我們希望能夠單獨為他爭取一個比較實質的計畫。〔…〕好，我們未來會改進。〔…〕謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

陳議員美雅二次發言。

陳議員美雅：

有關於我們這個文化館的升級計畫，硬體設備當然是非常非常重要，請文化局這邊要落實來做辦理。另外，本席針對一些圖書的部分，也想跟局長再探討一下。局長，針對我們各圖書館當中，除了我們編列大概 11 萬元左右的圖書收藏經費以外，本席特別想要關心一下，其實有很多說故事的哥哥、姐姐，或者是說故事的媽媽們，他們都非常的熱心，然後把他們的精力投入在協助小朋友方面，或是在協助推廣方面，所以我看到你們這個報告中，在這方面，並沒有特別的敘明。所以未來可不可以在軟體的部分，當然硬體的部分是場館升級，然後相關硬體設備的老舊汰換，這個都非常支持。但是在軟體部分，本席想要跟你探討一下，像各圖書館的部分，希望未來能夠增加一些，譬如說是不是能夠舉辦一些演講課程，或者是說故事哥哥、姐姐的一些經費援助，甚至是不是可以辦理一些樂齡、樂學、幸福守住，然後什麼童愛說故事，其實我看到有部分圖書館是有在做這一些的。像以本席的轄區，我們這一次哈瑪星圖書館有 11 萬的圖書館經費，你待會敘明一下好了，有關於南鼓山圖書館、還有鼓山圖書館、以及鹽埕區圖書館，還有旗津的圖書館。還有我看到我們的中正文化中心、新興、苓雅的這些圖書館，都有辦理繪本圖說、演說、數位閱讀、青少年創意閱讀坊。我覺得這些都是非常好，以後是不是也可以在其他其他的圖書館來廣為做推廣，這個方向你是不是建議？並且在這些說故事的志工們，他們相

關的這些福利、協助，是不是可以讓更多的青年朋友也好，或者是讓這些長輩也好，他們樂於來做協助，讓整個藝文文化的推廣，我們除了豐富的藏書以外，這是第一個部分，待會先請你把鼓山、鹽埕、旗津的藏書，再次跟大家報告一下到底編列多少，我看你們的報告上面是寫 11 萬元，也許還可以再增加更多，好，這是第一個部分。

第二個部分，在於相關的整個配套，有沒有可能可以再來多辦一些，也許可以提供場域給當地民眾做成果作品的展出，或是鼓勵一些長輩可以在這邊樂齡、樂學，或者是舉辦一些身心靈的演講，或者是一些有趣的課程，就是讓我們的圖書館能夠更加的活化。軟體的這個部分，你是不是也願意支持，然後願意來協助，本席剛才所提的建議，你覺得如何？請說明一下。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

美雅議員你說的，其實我們的圖書館是公共圖書館，它是屬於全民眾的，所以您剛剛講的那個部分非常得好，而且很周全，那個也是圖書館在經營上面，它所需要去推廣一些不同族群，或是在圖書館需求不同的人，提供給他這樣的服務。您剛剛說的鹽埕、南鼓山圖書館的藏書跟經費的部分，我請館長來回答您，可以嗎？謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

館長請答復。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

關於剛剛議員關心的那幾個分館，其實在樂齡活動這一塊都做得非常好，包含我們現在涵蓋在前鎮草衙那邊，我們還特別用了一個主題的館場，目前我們在這幾個分館也都有推廣所謂的書目療法，就是透過藏書、導讀，然後透過講師的帶領，還有志工一起進來，講師有鐘點費，志工有誤餐費，這些都可以帶領社區的民眾一起來做書目療法的培養，這一塊是我們目前的主力活動。〔……。〕對。〔……。〕這部分的培訓講座一直都有維持，只是最近因為疫情，所以這 3 個月有降低，我們改成線上，所以我們線上一直都有維持種子故事工作坊。〔……。〕會，所以即使現在疫情，我們還是都有在做線上，一直都有維持著，並沒有讓這些人散掉。〔……。〕所以我們剛剛前面有審過多元閱讀的墊付案，現在墊付案通過了，我們就可以趕快來執行，所以每一個館大概都有 12 萬到 13 萬左右，這些都是辦活動的。〔……。〕是。〔……。〕對。〔……。〕鼓山分館。〔……。〕好，我們再提供資料。〔……。〕好，〔……。〕沒問題。〔……。〕好，我們來補充書面，謝謝議員。

主席（曾議長麗燕）：

李議員雅靜二次發言。

李議員雅靜：

局長，我們這 10 個案，其實每一個點都有它不同的文化跟特色，剛剛本席有提到說，是不是可以藉由這不同的特色，然後把它串連在一起，您說有協力的嘛！是不是可以給一份具體的計畫跟雅靜說明一下。我也可以去分享，我們平常在地方上，譬如說我們有去興濱計畫那邊，那其實是一個很不一樣有別於鳳山的眷村文化，它是屬於港口的文化，算早期的文化，經濟繁榮的地方，活絡的地方，商業行為也很多。可是現在不一樣了，如何轉型？局長，我要在這邊特別提醒你一件事情，既然它叫做歷史文化，或者是歷史教室，請你們一定要注重它的文化底蘊，不要只是留於空間的活化，好嗎？其實我們有很多跟文化有關係，除了典藏品以外，我們都把很多文化、文創這兩個字放大去解釋。所以讓高雄的一些空間，甚至譬如說眷村，或者是譬如說剛剛提到的鳳儀書院、鳳山歷史教室，就變成是流於形式，只是不斷的在拿經費辦活動，然後就什麼都沒有了。局長，你能明白雅靜的意思嗎？或許因為時間上的關係，我也歡迎你們有時間可以跟雅靜做分享跟交流，因為很多事情其實我們可以聽到的，我們也會去請教專家學者，當然專家學者沒有你們的多，可是我覺得實務面、操作面，包含以你們的專業面，或許我們可以把高雄的文化再帶上來，這是第一點。

第二點是，剛剛有提到鳳儀書院，局長可以幫我用心、費心一下嗎？我不知道這是哪一個科室的，下雨就淹水，逢雨就必淹，而且我在那邊已經新爭取一條全新的側排了，結果還是淹水，淹到大腿，本席那天去又淹水了。我從頭到尾都沒有看到你們哪一份、哪一筆預算裡面，針對我們的場址去做改善，你知道嗎？然後早期那邊的水路是那裡有房子，就只做到那裡而已，你們的水路就只有你們的而已，所以你們排出來的側排也好，或者是你們銜接的地方，其實前面沒有通到後面，然後導致裡面的住戶跟著你們受苦。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

剛剛你所提醒各個點的串連，這個我們會努力。再來，您剛剛講到鳳儀書院淹水的問題，這個可能涉及區域排水的問題，所以我需要找水利局來討論那個附近的區域排水狀態。

李議員雅靜：

…。

文化局王局長文翠：

好。〔……。〕好，這個排水問題需要檢討。〔……。〕好。〔……。〕好。〔……。〕好，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，因為我們一個議案的發言次數是以 2 次為限，但是就這個案子的內容有 10 個案比較多，邱議員于軒要求增加發言的次數，徵詢現場的同仁，〔……。〕你問完了？〔……。〕不要了。〔……。〕這樣子是嗎？好，請文化局將邱議員于軒要的資料快點給。

這個議案，各位還有沒有意見？沒有，同意辦理。（敲槌決議）我先處理時間。向大會報告，今天的議程到 6 點散會，我們延長時間到案號 3 審完以後再行散會。剩下 2 案嗎？剩下 2 案。我們延長到第 4 案跟第 5 案審議完以後再行散會。（敲槌）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

接下來，請看第 24 頁，教育類、文化局、議長交議市政府提案，相關原案請參閱議長交議市政府提案彙編。請看案號 3、類別：教育、主辦單位：文化局、案由：教育部補助市府文化局辦理「110 年教育部補助公共圖書館提升民眾英語學習力計畫」經費合計新臺幣 143 萬元整（中央補助款 100 萬元、市府配合款 43 萬元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，有沒有意見？邱議員于軒，請發言。

邱議員于軒：

局長，因為你這個案子的專題講座直接是 5 月到 11 月、5 月到 11 月，所以剛好都是疫情的時間，對不對？局長。

文化局王局長文翠：

對。

邱議員于軒：

你做了哪些的調整？你現在有讓他線上在上嗎？還是圖書館館長回答？沒關係。

主席（曾議長麗燕）：

館長，請答復。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

跟議員報告，因為教育部的墊付款，議會沒有通過，我們是不可以執行的。我們也有跟教育部商量，他們說等議會通過以後，如果執行上需要延的話，他們會再參酌。

邱議員于軒：

所以你現在是要延，還是要改變執行的方向？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

沒有。方向計畫教育部已經審過了，我們只能夠在期程方面等議會通過後開始執行。

邱議員于軒：

所以你應該是延吧！

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

現在都還不能執行，因為預算還沒過。

邱議員于軒：

對。我說假設預算過了，你的執行方式是什麼？我當然知道預算還沒過，現在我們要敲預算，但是我的問題是，現在你要怎麼執行這個案子？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

目前 2 大案，一個是實用英語學習課程，一個是英語繪本說故事，各是 35 館跟 37 館。這部分我們現在都已經跟講師做一些時間上的約定，但是因為現在就是要等這個到案以後，我們才可以開始執行。

邱議員于軒：

所以你還是持續辦理，對不對？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

對，已經跟講師在敲了。

邱議員于軒：

已經跟講師在敲了？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

對，只是時間未定。

邱議員于軒：

時間未定。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

是。

邱議員于軒：

所以在疫情上，你們要做怎麼樣子的調整？目前在二級比較強化警戒的狀況之下，你要怎麼樣去調整這個執行的方向？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

跟議員報告。目前來講的話，我們都是先跟講師說能夠規劃線上優先，有些講師希望他的課是實體。這部分我們還是要配合中央的指引。

邱議員于軒：

所以你要怎麼樣去調整？我的問題是一樣的，就是你哪些是變線上？哪些還是要實際實體執行？若是實體執行，因為你有室內人數的限制或者是互動行為的限制，你做了哪些方面的調整？請你具體說明。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

這部分以線上課程來講，像我們就有跟一位戴老師那邊溝通，他本來是希望能夠用橋梁出來跟學生直接帶領…。

邱議員于軒：

他在哪個館？在線上是在哪個平台？是這個圖書館的線上平台，還是高雄市立總圖的平台？這個平台是什麼？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

我們目前有用 Webex，也有些是用 YouTube。講師有版權的問題，他是不希望公開的，希望能夠限定報名。這個我們就用 FB，有報名的名額才可以開授權碼，這個是有他版權的問題。如果是可以公開的話，我們會放 YouTube。

邱議員于軒：

好，所以後續是不是可以請你告訴我，如果現在預算過了之後，你是怎麼樣去做它的調整，好不好？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

好的，這個計畫我們會趕快來弄好。

邱議員于軒：

因為包括你的材料費跟教材費，其實都是會同步去做調整的。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

是的。

邱議員于軒：

對，所以…。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

講師也都在催我們說希望趕快訂，不然他有些東西…。

邱議員于軒：

他也很難去…，對不對？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

是，他連他的時程都很難給我們，對。

邱議員于軒：

所以我收到的資料要很明確，就是說你可能哪些變成線上？哪些還是實體？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

好。

邱議員于軒：

在實體之下，你做了哪些調整？因為這個預算裡面有一些是你根本…，譬如說你改為線上就不需要場地佈置費，假設你改為線上，有一些材料費跟教材費也許要看老師，這一點…。

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

是。跟議員報告，其實線上的花費比實體還要多。

邱議員于軒：

因為網路的關係，是不是？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

對，還有一些版權，我們要談授權。

邱議員于軒：

是，沒有關係，我都尊重你們的規劃。是不是後續把完整的資料給我，好不好？

行政法人高雄市立圖書館林代理館長奕成：

好，謝謝議員。

邱議員于軒：

好，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁，還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 4、類別：教育、主辦單位：文化局、案由：文化部補助市府文化局辦理「110 年度文化部受嚴重特殊傳染性肺炎影響後藝文振興補助計畫—大高雄傳統藝術振興計畫」經費合計新台幣 188 萬 3,000 元（中央補助款 160 萬元、市府配合款 28 萬 3,000 元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

李議員雅靜，請發言。

李議員雅靜：

局長，我先贊同你們對於我們這些傳統文化振興的部分，也包含了臉譜的體驗，這個很特殊、很棒。還有包含羅漢門迎佛祖陣頭，也還包含了我們土水修造技術，因為這算是我們傳統技藝已經快要失傳，大家都願意把它當成是一個文化，當成是一個傳承，把它訴諸於有形、無形這樣子，包含傀儡、皮影，但我想請問的是，歌仔戲不算嗎？我不是很清楚，所以我做個詢問。局長，還是

知道人請回答，沒關係，還是科長？快。

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

這個計畫主要是針對我們登錄為無形化資產的傳統藝術類才有，目前歌仔戲沒有在這邊。

李議員雅靜：

為什麼歌仔戲沒有呢？因為同樣都是我們的傳統文化，沒關係…。

文化局王局長文翠：

歌仔戲是在我們的表演藝術，就是表產那裡，所以它這個是無形化資產的部分。

李議員雅靜：

不同類別？

文化局王局長文翠：

對，不同類別。

李議員雅靜：

好，這個是第一次，對不對？文化部第一次補助我們這個，還是以往就有？

文化局王局長文翠：

以往有。

李議員雅靜：

以往有。

文化局王局長文翠：

因為去年的振興也有針對傳統藝術給，這個是今年的部分。

李議員雅靜：

好。我是想提個建議，如果它能持續每一年都有，或是未來我們自己的本預算可以去做這項編列，我們能不能把它變成是一個常態性的課程，做個研習傳承？甚至未來有高階班，甚至未來這些高階班畢業的相關人員、技術人員或藝術家其實可以再回來教，一直傳承下去，不見得都是同一個老師，因為我覺得這個需要大家互相切磋琢磨，每個人的方式不一樣，每個人做泥作的手藝跟他的比例、經驗也不一樣，我覺得可以趁著這一波，慢慢的把這些我們認為是我們的傳統文化的部分，把它變成是一個高雄市比較不一樣的亮點。包含皮影也好，魁儡也好，因為不見得各縣市都有重視到這個區塊，包含臉譜，我其實很開心你們有開臉譜的課程跟土水泥作部分，這個讓我覺得還滿驚豔，可是怎麼讓它持續下去？局長。

文化局王局長文翠：

其實傳統藝術類不管是團體透過文化局跟文化部提計畫，通常都會有相關的教育推廣或記錄或傳習的計畫，通常會給經費，所以其實它這個計畫是針對於受到疫情影響的傳統藝術類，等於是加碼，是加碼，以往其實都會有。

李議員雅靜：

是。他們有固定上課的地方嗎？

文化局王局長文翠：

他們團體提計畫通常會自己找地方，有時候也會跟我們借地方。

李議員雅靜：

所以是各別的團體提計畫，才有課來上，如果他們沒有提計畫或是因為什麼樣的元素，有可能課程就中斷了嗎？

文化局王局長文翠：

他們有時候會自己做。

李議員雅靜：

自己做？

文化局王局長文翠：

對，因為其實對於傳統藝術來講，傳承是很重要的一塊。

李議員雅靜：

是。

文化局王局長文翠：

所以他們有時候會自己有自己的傳承計畫，他大部分會透過我們去跟中央爭取錢，或是文化局也會給予相關配合的經費。如果沒有，他們其實都有自己在做。

李議員雅靜：

好。

文化局王局長文翠：

只要它是被登錄了，基本上我們就會注意它這個部分的發展。

李議員雅靜：

我要特別提，你剛剛有稍微提到，不要讓這些文化藝術類的工作者，不管是表演或藝術，不要讓他們那麼的辛苦，大家都是在做傳承，然後讓這麼美的文化可以繼續下去，讓很多人可以去欣賞，所以文化局可不可以站在主動端？主動去輔導，主動去做什麼樣的一個計畫，帶著做，或者是可以提供場地的部分，因為高雄市有一些還是有閒置的空間，或者是未來我們可以跟別的局處，或者是社會局有多功能多目標使用的樓館之類的，可不可以一起共用等等，局長可

以朝這個方面去思考，讓我們的文化可以更多元，然後可以傳承下去。

文化局王局長文翠：

好，我們願意來協助這個。

李議員雅靜：

但是可能要你思考具體的東西是哪些？我還會持續去追這件事。

文化局王局長文翠：

好，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

邱議員俊憲，請發言。

邱議員俊憲：

謝謝議長，我簡單幾分鐘把一些建議講完。局長，其實這個案子在今年的3月份文化部就公文給我們，4月份市政會議通過送到議會，因為疫情的關係，到8月份現在還在審這個案子。其他縣市…，其實今天很多案子，不是很多案子，全部的案子都是墊付款，其實依法都要通過議會的審議之後才能動支，可是因為這一些時效性的問題，其實裡面有一些拖得太久了，像今天如果議會順利通過之後到實際上執行，都已經拖半年了，所以局長我們要思考一下，疫情的變化很大，可是在這些行政程序上面，像這個是紓困的，對於這一些傳統的藝術表演者其實很重要，它錢其實不多，可是對他們其實是沙漠中的甘泉，怎麼樣有更好的時效性把這些錢真的可以運用到他們身上？包括剛剛圖書館長也說，本來預算現在應該要執行完了，結果我們是現在還沒開始執行，所以在相關的這些特別是紓困這些事情上可能要拜託局長，如果這些錢因為議會的程序或市府自己的行政程序，還沒有辦法很即時給他們，我們是不是可以先尋求市長其他的支持，趕快先幫助他們？疫情、疫苗、相關的防疫措施對於人的健康、市民的安全是很大挑戰，我擔心的是，其實對於很多的傳統技藝也是很大的威脅，為什麼？1年、2年沒有表演，活不下去，職人是不是就沒了？找不到徒弟，找不到師傅，找不到飯吃，就沒了，是文化的消失，這個病毒可怕的地方另外一個層面是這樣，所以在這些程序上面，我對預算是支持，可是我覺得這些真的是救命錢，真的要拜託局長趕快去想辦法，議會趕快過這個，怎麼樣…，現在疫情比較舒緩了，在升溫之前，能夠趕快…，因為有一些是必須他要去執行，我們才能給他錢，如果像之前的防疫提升到三級，他是連執行都沒辦法執行，我們連錢也沒辦法給他，趕快把握時間，趕快去做完這件事情。

另外一個建議是要給議會的，我覺得議會我們要來思考看看，像遇到這種疫情，我們真的從來也沒有這樣的經驗，有一些預算的確是要趕快通過給市民朋友、給相關團體來做協助的，議會有什麼方式可以在安全無虞、防疫不牴觸之

下，我們可以讓這一些真的是要趕快通過的預算，能夠做一些有效的處理，不然真的是會很可惜，好意會變壞意，有時候等這筆錢要救他，結果我們給他錢的時候，已經沒命了，豈不是可惜。不過這是一個大問題要去思考，也就是像這一些的確是要紓困的，可能要怎麼去做一些處理，我做以上這樣的發言。不然今天從下午 3 點等到現在，我看一看，我覺得看了一些公文的時效的確有這樣的問題存在，已經等了三、四個月，甚至半年的時間都有。這樣子請求市府的文化局長，還有議會，包括議長，我們共同來思考怎麼有更好的效能來趕快處理這些預算案，以上發言建議，謝謝議長。

主席（曾議長麗燕）：

謝謝，接下來請邱議員于軒發言。

邱議員于軒：

謝謝議長。局長，請問這是文化部 3 月份的資料，對不對？就是 3 月份的計畫，對不對？所以我剛才稍微看了文化部的計畫，其實他企劃是說本部受嚴重，就是 COVID-19 影響後藝文振興，對不對？所以他當時其實沒有想到 5 月份馬上進入三級警戒，沒有對不對？所以為什麼我們要審預算這麼重要，因為裡面執行的內容沒有辦法按照它做，他也沒有辦法按照它去執行，所以他如果依照這個去執行，他是沒有辦法達到紓困的。所謂的巡演、所謂的教育推廣，你是沒有辦法去執行，但是這些藝文界的朋友非常的辛苦，在疫情之下受到很大的衝擊，我是一個負責任的議員，所以我想請問你做了哪一些內容的更迭以及修改，可以讓這些朋友在真正的…，目前其實疫情比較趨緩，但是他們可能面臨到他們要快篩，對不對？他們要表演，是不是還要快篩，局長，有沒有？目前是不是還要快篩？對，所以我的意思是這個振興計畫你要去依照目前我們執行的方式趕快去做調整，我對預算不會有任何問題，甚至我覺得你補這樣怎麼會夠，可是你的執行內容是我有疑問的，我沒有辦法讓你照現在的狀況之下巡演跟教育推廣，所以你稍微介紹你們是如何跟這些團體去溝通，以目前的狀況，因為我今天預算過了，你們就可以馬上執行了，對不對？好，執行下面一定是要依照現在的時空背景去做，所以有沒有可能一部分的錢補他去做快篩？因為你要提供他舞台，可是目前很多的活動沒有辦法辦理，所以你裡面說提供傳統藝術的展演舞台，減低疫情衝擊，你是沒有辦法辦到的，何不如有沒有可能就是我們讓費用可以勻支，我補他一點，比如我給他快篩的錢，快篩一次也滿多錢的，如果一團更是費用驚人。有沒有更多別種的方式，可以讓更多的民眾也可以在疫情之下接觸到皮影戲、魁儡戲？比如你現在要畫臉譜，八家將的文化體驗非常好，我在林園好想推這個活動，可是以目前這個狀況，似乎要去接觸臉部沒有辦法，因為口罩要戴著，對不對？

文化局王局長文翠：

是。

邱議員于軒：

你有沒有變通，我們來畫一個口罩怎麼樣？對不對？我的意思是說，計畫是滾動性的，你 4 月 29 日拿到這個計畫，因為我很快就把文化部的所有內容都看完了，他絕對是認為後續疫情沒有問題，他才讓你去振興，可是沒想到 5 月份疫情衝擊，我們非常的難過，也為這些朋友感到非常的擔憂。尤其像我的選區，其實很多這類的朋友，他們根本沒有辦法參加廟會、沒有辦法表演，求神都沒有辦法，有時候是平常會在地方上看到這些舞台。所以局長，我想了解文化局針對疫情，這些真正的振興內容和振興方向是什麼？是不是請局長回答。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

謝謝議長、謝謝邱議員，我先回答你剛剛講的這個大高雄傳統藝術振興計畫，因為疫情最緊張的是 5 到 7 月份。

邱議員于軒：

沒錯！

文化局王局長文翠：

所以相關的團體，其實我們都有保持聯絡，基本上像美濃客家八音，降二級的時候就恢復上課，然後馮進興老師的彩繪傳習，因為他是用學校的教室，現在學校還沒有開放，課還不能排。

邱議員于軒：

對，他沒辦法排課，他收入會不會有問題，會不會影響到他的收入？

文化局王局長文翠：

因為文化部的整個計畫，他同意延到明年的 6 月，因為他也知道大家配合的單位空間都不一樣，所以整個計畫已經延到 6 月，這個部分我們會尊重團體，他們自己安排的老師和他想要傳習的那些學員的時間來做判定，基本上這個部分都不會有問題。另外剛剛議員所講的，有的可能要拿下口罩。

邱議員于軒：

我是建議你啦！因為我看到那個八家將要畫臉譜，就沒有辦法對不對？

文化局王局長文翠：

因為其實對於不管是傳統藝術或是表演的部分，文化局有跟醫院配合快篩，我們出錢，不管他是要彩排或是要錄影，或是他要實際的表演或是傳習，這個部分我們都會支應他快篩的費用。〔…〕我們目前是抓到年底，所以他們有

需要的話，這個部分我們不會讓他出錢，我們會來支應。〔…〕都是、都是、對。〔…〕就是藝文紓困和振興的部分對不對？現在其實針對文化局的場地租借和進駐的商家…，〔…〕好，我再把資料提供給邱議員，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

黃文益議員請發言。

黃議員文益：

謝謝主席，局長，在疫情的時候，一些表演團體的演出，有沒有一些是屬於用線上表演的方式呈現，因為我看到有些樂團採用線上表演，然後大家就可以在網路上看到他們的演出，我覺得這個部分應該是在疫情裡面變通的模式，在這個計畫裡面，當然現在疫情趨緩，如果在比較嚴苛的情況之下，這個部分有去推廣或者有在執行嗎？請局長答復線上的部分。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

其實這個是傳統藝術類，當然表演藝術的團體更多，其實我們有推出線上表演廳的影音徵件計畫，基本上他可以針對他所專業的部分，他可以來做影音的徵件，我們會補助他經費。另外，針對獨立書店，我們有推出獨立書店的線上推廣或是閱讀的部分，我們也都會給相關的經費。你說的那個，不管是樂團的演出，這個我們也有相關的振興計畫在因應，所以基本上我們不想要讓藝文團體因為疫情的關係，讓他整個藝文能量下降，所以我們有非常多的保溫計畫一直撐在那裡，希望對於他們的演出，不會因為疫情而受到非常大的影響，我們給他很多的計畫，讓他可以來提案，可以再做線上的發表。

黃議員文益：

線上發表的狀況踴躍嗎？你們計劃提出來，他們有試用這個線上計劃嗎？

文化局王局長文翠：

有，因為我們那個計畫是一直滾動式的徵件，不是時間截止計畫就停了，我們目前有些計劃甚至已經進行到第二階段了，像我剛剛講的線上表演廳的部分，我們目前已經徵件 50 個團體來提這樣的計畫，經費的部分我們是從寬編列的。

黃議員文益：

那些是已經提計畫，在執行中了嗎？

文化局王局長文翠：

對，已經在執行了。

黃議員文益：

已經在執行中了，效果好不好？

文化局王局長文翠：

其實我覺得是還不錯，因為對於藝文團體來講，他不一定要紓困，他要的是振興，他要維持他那個團運作的能量，所以振興對於藝文團體來講，尤其現在疫情的狀態，對他們來講反而比紓困還重要。

黃議員文益：

所以他們提線上的表演，我們就可以給補助，是這個意思嗎？

文化局王局長文翠：

是。

黃議員文益：

對他們來講不無小補，可以延續他們的生命力下去，所以這個我覺得在疫情階段是非常重要的，一定要放寬，然後鼓勵，讓他們在線上可以繼續的展演或演出，我覺得很多種的藝術表演團體都可以適用這個部分。

文化局王局長文翠：

都可以，是，沒有錯。

黃議員文益：

希望你們再把這個部分做到更好，讓更多團體可以受用。

文化局王局長文翠：

好。

黃議員文益：

謝謝，謝謝主席。

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）

本會教育委員會江專門委員聖虔：

請看案號 5，類別：教育、主辦單位：文化局、案由：為執行文化部 110 年補助市府文化局辦理「再造歷史現場專案計畫」經費共計 2 億 2,144 萬元（中央補助 1 億 5,500 萬元、市府配合款 6,644 萬元），擬先行墊付執行案。委員會審查意見：同意辦理。請審議。

主席（曾議長麗燕）：

李雅靜議員請發言。

李議員雅靜：

謝謝議長。局長，我想請問一下，什麼叫做以住代護？局長，我們即問即答。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

以住代護其實是我們覺得眷村房子要有人住，與其把它修好空在那裡，我們希望引進相關文化類型的住戶進去住，他就會相對的可以保護那個屋子，而且還保存這樣的文化。

李議員雅靜：

這樣子，你的意思是要活化空間的意思嗎？

文化局王局長文翠：

某部分是。

李議員雅靜：

難怪你在文化部裡面要不到經費，你現在待的是文化局，你今天所提的案子，今天不管是不是針對案號 5，甚至前面的 10 個案子，剛才有議員提到，你怎麼有那麼多案子被人家不予補助，為什麼？

文化局王局長文翠：

這個案子有補助啊！

李議員雅靜：

因為你們所做的都只是空間的活化而已，你並沒有實質的做到文化的傳承、文化的延續，沒有！為什麼？這全部裡面你提到的都是建設的部分。坦白說，你們這次要這些預算，我覺得很不錯，為什麼？因為眷村的那些房舍，你要去做修復，其實都有一定的工法，不是像我們一般在蓋房子，但是除了把外殼保存下來以外，要怎麼樣把眷村的文化傳承下來。什麼叫眷村？局長，眷村的本質是什麼？眷村的本質是族群融合。眷村的精神是什麼？

文化局王局長文翠：

互助。

李議員雅靜：

YS！這是你們自己寫的，你居然都不知道，難怪你會把眷村文化搞成是活化空間、文創基地。當初本席把全台灣第一個眷村黃埔新村圈起來，用意在哪？是為了要保存眷村的精神、眷村的文化，但你們現在都把它拿來當作文創基地，甚至在做一些文青的事情，裡面看得到眷村的氣息嗎？除了房舍以外，以黃埔新村來說，早期我們提的以住代護，是期待裡面有眷村的氣息在，譬如說人與人之間的互動，譬如說，你可能把眷村裡面早期的住戶，你也可以邀請回來，有眷村故事的傳承，甚至有一些祭民、祭眷，他可能早期發生的一些故事，可以用眷村爺爺、眷村奶奶來這邊做一個分享，maybe 這是最簡單的。眷村的美食裡面都沒有，其實我看不到眷村的美食，你們現在所辦的活動裡面跟眷村都是勾不著邊的東西。

所以局長，我要在這裡再一次的強調，黃埔新村圈起來以後，我們期待可以透過這一些房舍，這些我們保存下來的建築物，可以把譬如說，原有的原住戶也好或者是跟著村第二代、第三代有關係的，大家可以集結在這裡，或者是可以進駐到這邊來。譬如說，黃埔新村以前有一間賣麵的，那個也很有人情味，早期的古早味，我相信很多人會到這邊就是要找那一間，但是都沒有看到。你們連最基本的訴求都沒有做到、最基本的眷村情感都沒有帶回來。

請問一下你們做了那麼的多，我們的黃埔新村未來要怎麼發展？甚至這三軍的眷村，不管是岡山也好、甚至是日本海軍航空宿舍也好。全國最大的眷村群，宿舍也在高雄，全國第一個眷村也在高雄，那你們到底…。

文化局王局長文翠：

因為我們在這個計畫裡頭有眷村的一個再生計畫，這個以文化部有限的金額，它當然會著重在硬體，包含館舍的修建或是它的規劃設計，這個是目前我們跟中央對應的經費，這個是他們最主要的補助項目。

當然怎樣去勾畫它文化底蘊的部分？這個部分我們會透過一些軟體的活動來推展，當然您說的不管是在飲食、空間跟人的對應上面，這部分我們未來在規劃活動上面，也會多著墨在這個部分。〔…〕我們現在眷村的部分是有營業型的，我們也曾經…，〔…〕那是每一個階段所進行的定位是不一樣的。我們後續也跟國防部有一些討論，針對營業型的部分我們盡量能夠放寬它的類型。包含民宿或是包含你說的，眷村的美食餐廳的部分，我們後續都有著墨這個部分。〔…〕有啊！我們現在有商業型的。〔…〕還是有，〔…〕

文化局林副局長尚瑛：

是，我想跟議員報告一下，我們在跟文化部爭取這個案子的時候，其實我們的以住代護是受到委員非常支持的。

當然眷村過去大時代歷史故事的那一段因為已經過去了，但我們以住代護重新把人找回來住在裡面或是在裡面進駐。其實議員很清楚黃埔那邊大家住戶之間的感情很好，一直有一個群聚、聚落的效應，委員認為這個是眷村精神延續，它的互助精神或是大家雞犬相聞的精神一直都在。〔…〕是，所以經過大家，就是住戶的努力、議員的關心，我們一直在這個場域裡頭把很多的感情做凝聚。

以住代護眷村精神的延續，在實質層面其實是在無形上面的狀況，所以這個部分可能大時代的故事不一定回得去，但是這樣子的精神一直都有延續在。

另外就是，其實現住戶在過往或是在生活當中也會找一些以前住在這邊的叔叔、伯伯回來，所以其實還是有一些交流的狀況，所以不能說是完全的斷裂的。

主席（曾議長麗燕）：

黃議員捷，請發言。

黃議員捷：

謝謝主席，我也是好奇黃埔新村的這個部分，其實剛剛雅靜議員講的，對現在在裡面努力的人有一點不公平，我都知道現在黃埔新村裡面其實有很多年輕人進駐，就是希望傳承這個眷村文化。

甚至他們自己在修繕的時候，都是希望仿照眷村原本的結構的設計，不要破壞原本裡面不只是建築的結構，甚至是裡面有很多的店家，自己辦了眷村的辦桌文化。然後甚至在裡面留下很多就是很有文化底蘊的東西。

所以我覺得現在的黃埔新村都沒有眷村的氣息，也沒有眷村的文化，對他們的努力來說，是有點不公平的。

當然我也認同剛剛所說的，看得出來目前你們這個計畫是比較注重在硬體的部分，希望繼續做硬體的修繕，我覺得這都很好，因為這個這麼重要的一大筆金額，當然希望中央可以補助。可是這個內涵的部分，因為裡面你們也有提到說，除了這個修繕眷舍之外，也希望媒合更多的產業可以進駐，然後你們也提到一些很具體的，像是說，要有 5 部影像的露出，還要有 4 部專書，還要有 20 場藝文展演活動。

我不知道你們預期的效益是真的可以在這個補助裡面達成嗎？因為看不到任何對應的經費。然後就是這些比較軟體的產出，你們是打算怎麼樣去搭配？如果不是在這個補助經費裡面的話，是打算未來文化局會有另外一筆經費拿來跟這個硬體的修繕搭配嗎？如果是的話，我當然覺得很好，因為這邊很需要這樣活動的活絡。

我也知道去年你們有辦 3 個眷村的系列活動，也希望接下來可以再擴大舉辦。可以把它變成一個文化季，就是每年都有這樣的眷村文化季，讓外地的人都可以來，知道高雄有這樣的特色，這樣它就可以變成每年一個固定的型態活動。以上的建議，也希望你們可以說明一下在這個預期效益的部分是不是有打算…？就是活動的經費在哪裡？以上，請局長答復。

主席（曾議長麗燕）：

王局長，請答復。

文化局王局長文翠：

誠如剛剛我講的。這個計畫，以文化部來講，會著重在硬體修繕。因為高雄非常獨特，它有陸海空三軍的眷村。當然以眷村的範圍，錢永遠是不足的。所以對我們來講，這是第一筆我們提這樣的計畫、經費，並且核給我們，其實我們後續還有，我們會繼續來努力。

黃議員捷：

這個看起來是 2 年期，到明年底。等於是說這個 2 年之後還會有繼續再陸續

的爭取是嗎？

文化局王局長文翠：

其實我們不是兩年之後，我們是馬上覺得不夠，馬上又回頭跟他要了一筆錢。所以那個部分…。

黃議員捷：

所以已經有，只是還沒有送進來嗎？

文化局王局長文翠：

對，我們有送進來，馬上就要審了，因為我們一開始核的時候，我們覺得這樣的經費實在太少，不夠我們那麼大範圍的眷村來做一個維護，所以我們回頭又馬上再跟文化部申請計畫，所以它已經又核了一筆經費下來。

黃議員捷：

好，太好了。

文化局王局長文翠：

其他相關的，剛才黃捷議員所談的那些活動的部分，我請副局長來向你補充說明。

黃議員捷：

好。

文化局王局長文翠：

謝謝。

文化局林副局長尚瑛：

有關於眷村，因為三軍眷村都在高雄，所以規模很大，我們需要的經費確實很多。我們向文化部爭取的，這一次大概比較著重在整修的部分，但是其實我們也跟國防部有很多交流和接洽，畢竟產權是他們的，所以在管理維護或者是活動辦理，我們在這幾年的經費都是向國防部爭取，等於說我們有一個平台會議，在平台會議裡面，我們提了計畫，得到國防部的同意以後，國防部會撥款，像我們這一次黃埔中軸線的整修也是國防部的經費。另外就是市府本身，其實我們也是有一些錢來挹注這樣子的活動、文化的推廣與傳承的部分，所以其實是必須要有各方面的財源，大家共同來促成眷村活化這件事。

黃議員捷：

好，了解。因為其實中央正在促成眷村發展條例，希望中央也可以趕快通過，我們就可以有更多相關的資源可以使用。以上，謝謝。

主席（曾議長麗燕）：

簡議員煥宗，請發言。

簡議員煥宗：

我想，針對興濱計畫有幾個建議，第一個建議就是我有看到你們對於友松醫院打算要去做一些整理，包括帖佐醫院、帖佐外科也要去做整理。我想，是不是有機會可以在鹽埕再納入「鹽埕五虎」的概念，把當時鹽埕那些重要知名人士所留下的一些建築物做一些相關的連結，像慶雲藥房，甚至現在還存在的東洋旅社，這是第一個建議。

第二個建議，我在總質詢也有跟局長就旗后砲台的部分來進行討論，因為目前來講，中央已經要整理旗津燈塔了，我們要迎接明年的燈會，因為我看到你們編了 200 萬元要去做一些調查和研究，那麼是不是有機會再做一些整理？

第三個部分，很樂意見到終於好不容易，超過 100 年的量水室終於有經費可以做一些規劃設計了，我也期待這部分未來真的要好好做，回復整個哈瑪星過去早期台灣自來水供水的樣子。

最後一個建議，那時候丟出一個議題，就是打造「金融第一街」這樣的一個議題。我想，很多朋友都有很多想像，有些人會覺得要怎麼做會比較好，可是畢竟還是要很實際的跟地方做一些相關的溝通，要去做一些協調，很實際很務實的把這樣一個過去的樣貌，在不會影響地方發展之下把它呈現出來。

最後，我想請局長說明，因為我看到有一筆 800 萬元的經費，是針對整個哈瑪星周邊產業的主題展示。我想，這是第二期的興濱計畫。第一期的興濱計畫，過去我有關心過北號誌樓，後來因為廠商施工不慎發生火災，現在也應該都處理好了，這相關主題的部分有沒有包含北號誌樓這個部分？以及你們這樣的主題展示，你們要怎麼做一個策劃以及把它呈現出來？這個部分是不是可以請局長或副局長來做一個回應？

主席（曾議長麗燕）：

副局長，請答復。

文化局林副局長尚瑛：

有關北號誌樓的展示，北號誌樓現在的工程應該在尾巴了，後續的主題展示，其實在興濱計畫第一期，文化部就核定經費了，所以我們在工程完工以後就會直接執行，如果整個展示完成就會對外開放，這是第一個。

簡議員煥宗：

另外，你們 800 萬元那個，整個主題展示，你們大概要規劃哪些內容？

文化局林副局長尚瑛：

港勢博覽會的那個展覽，我們第一期也整修了愛國婦人會館，愛國婦人會館的部分，我們也必須要做後續再利用，這個部分我們也希望能夠搭配一些展示，所以在這個部分，也會有關於港勢博覽會在愛國婦人會館裡頭發生。

簡議員煥宗：

我還是比較期待有關於鹽埕的一些元素，因為好不容易興濱計畫第一期只針對哈瑪星，第二期可以擴大到鹽埕和旗津，是不是有這個機會，就是我剛才建議的，我看到友松醫院你們也在整理了，慶雲藥行目前也都還在，是不是有辦法去串連整個過去鹽埕埔那個光榮時代？尤其過去鹽埕埔非常風光的那個樣貌能夠找回來。第二個部分，旗后砲台的部分，你們是不是再回去做一些研究好不好？

文化局林副局長尚瑛：

旗后砲台的部分，因為在前年它升格為國定古蹟，所以這一次在二期的時候，我們有要做補充調查，就是砲台的部分再做更完整的一些研究之後，可能也需要啟動一些修復，還有週邊、之前議員有提過週邊環境的整備，大概就在這一期裡面要處理這個部分。另外在鹽埕幾個景點串連的部分，我們在一期的時候，應該是最近，上個月出版了一本「鹽埕風」的書，在裡面就記錄了一些鹽埕發展的歷史，如果我們陸陸續續在興濱計畫裡面把各個景點整備完了之後，之後的實質串連就可以形成。當然，在行銷的部分，在故事上面的宣傳就可以整個一起跟著做。

簡議員煥宗：

好，謝謝。謝謝主席。

主席（曾議長麗燕）：

陳議員美雅，請發言。

陳議員美雅：

謝謝主席。有關於興濱計畫，旗鼓鹽文化廊道再造，本席有幾個問題要跟局長來探討一下。局長，我們這一期的計畫總經費是要花到 2,143 萬元，是嗎？

主席（曾議長麗燕）：

局長，請答復。

文化局王局長文翠：

是，是 2,143 萬元。

陳議員美雅：

好，我也要跟高雄市民來說明一下，其實經費我們當然都永遠嫌不足，希望挹注更多經費在旗鼓鹽相關文化廊道的部分，為什麼呢？因為它的重要性在於一旗津是高雄發祥的一個發源地，非常重要，所以相關的這些歷史文化在旗津是相當豐富的，特別是旗津當地的旗后宮也是一個歷史的古蹟建築，當然我們希望未來文化局在這一方面的支援挹注也能夠更加豐富一點。

另外，我們也可以看到所謂的旗鼓鹽文史廊帶還包含了我們現在看到的哈瑪星，哈瑪星在高雄市是最早最早商業發展的地區。除了旗津以外，我們可以看

到的是哈瑪星它是商業發展繁榮的一個象徵的景象，特別是像鹽埕，後來也帶動鹽埕整個週邊，所以我們在高雄市看到早期的鹽埕埔是非常非常熱鬧、受到大家非常熱愛、喜歡去的地方，所以為什麼我們現在很愛談鹽埕應該風華再現，因為那個時代的哈瑪星、那個時代的鹽埕埔還有旗津，代表的都是高雄市非常豐富文化底蘊的一個場域，所以本席在這裡希望文化局能夠更加的重視，除了我們現在看到這筆興濱計畫的 2,143 萬元，當然，我們希望極力再繼續來爭取。

在這裡，本席有幾個問題也要請局長特別重視。目前你們規劃在旗津、鼓山、鹽埕，我們可以看到在這個區域裡面，有包含 2 處國定古蹟，還有 20 處文資點和百棟歷史老屋，這裡也剛好接近駁二藝術特區、歷史博物館與電影館等等，是高雄市非常非常重要文化資源的一個區域。所以，局長，本席就要具體建議了，既然旗津、鼓山、鹽埕具有這個豐富的文化歷史背景，有許多的古蹟，很多人到高雄市來觀光，他可能想要看到的是高雄市蘊含的文化到底有什麼，我覺得這個部分是真的是太太太重要了，你們編列這兩千多萬元我覺得是遠遠不夠的，應該要想辦法挹注更多，希望未來在歷史、文化還有藝術的元素都應該把它整合包裝起來。

所以當我們現在在談到這樣一個文化廊道的時候，我們希望藝術的元素與觀光都要重視，甚至很重要的，因為高雄慢慢慢慢在發展的過程當中，很多人都已經有點忽略了旗津、鹽埕、鼓山，其實它們是高雄市最早期、最熱鬧、最重要的地方，是我們的一個根、一個發源地，所以本席在這裡也要建議，現在很多在地的產業，因為整個城市發展的一個不平衡，導致很多在地的產業可能會變成沒有辦法受到更多的重視和保存以及扶植，所以在這部分我們如何再推動這些文史保留的同時，也能夠把當地的這些產業發展一併來做結合？這個部分我請局長你們應該跨局處去做相關的討論，那麼最後我給你一點時間，是不是能夠對於興濱計畫，旗津、鼓山、鹽埕，我們整個的文史廊帶，結合歷史元素、結合我們的觀光產值，以及我們的產業發展，你未來有沒有一套整體的做法？除了我們這上面看到的一些部分的一些場域的修繕之外，你有沒有一個大的方向可以告訴我們？那本席也會極力的來繼續爭取我們來推動，來，請局長說明一下。

文化局王局長文翠：

謝謝主席、謝謝美雅議員這麼關心旗、鼓、鹽的一個發展。因為其實旗、鼓、鹽，尤其是哈瑪星區域，它是高雄現代化的起點，〔是。〕所以它向外拓展到鹽埕，甚至整個高雄往東移的一個發展。

陳議員美雅：

還有旗津也非常非常重要。

文化局王局長文翠：

是，旗津的發展更早。

陳議員美雅：

所以旗津現在很多的發展，我希望能夠挹注更多的資源，來，你繼續說明。

文化局王局長文翠：

是，所以整個興濱計畫它其實就是扣合了鹽埕、哈瑪星、鼓山它的山、港、鐵、町四個主軸去發展。那當然今年我們所申請的這個二期的部分，它主要著重在一些歷史、文資景點的修護，也是因為這三個區域它的文資景點非常的密集、非常的多，所以我們今年的重點是在這邊。那至於您說的就是怎樣去因應這樣的一個文化的區域，去做一個串連跟整合，這個部分其實對我們來講，縱使不跟別人串連，我們自己的文資景點在這裡就已經夠豐富了，包含它的專業的館舍，包含它的文資點，有好幾個國定古蹟就是在這個區域裡面，所以對我們來講它的文化的豐富度是非常的夠。

當然我們也希望能夠結合其他的單位，例如說像觀光局，例如說像其他單位相關的館舍我們也希望它再串連，在未來不管在一個深度文化觀光的旅遊上面或是導覽，或是有非常多的一個景點的介紹，我們希望未來在這個部分能夠更深化。〔…〕我們現在推出一個叫做文青創星埕，就是哈瑪星、鹽埕這是我們最主要的區，我們希望引進年輕人他在文化創意產業跟結合這個在地歷史、文化底蘊的部分，來做一個營運，或是一個創業，所以我們目前有推一個這樣的計畫，我們希望年輕人可以進到這樣的場域去感受它的那個文化歷史的部分來做他的一個文創的發展。〔…〕

主席（曾議長麗燕）：

李議員雅靜二次發言。

李議員雅靜：

謝謝議長。我要先說，其實對於眷村我應該比你們更有情、有更深的情感，我從小在眷村裡面玩，玩耍…等等之類的，所以我才會極力的把黃埔新村甚至想要把鳳山的眷村都圈起來，因為鳳山的眷村有別於其他縣市的眷村，就像高雄市有3個陸海空三軍的眷村是不一樣的。我剛剛為什麼會特別一再的提說，文化局只著墨在空間的活化，而不是認真的在傳承眷村文化的一個底蘊，不是只有我說，我剛剛看到你們提供的資料，審查會裡面委員有提到，眷村若要以再造歷史現場呈現必須要提出更具體的史觀加以論述，你們都沒有。還有我們的計畫裡面，你們的中心思想，文化局的中心思想裡面，跟再造歷史現場的核心理念其實是缺乏的。

還有，別的委員有說這樣大規模的修繕沒有任何符合再造精神，及核心價值的探討，感覺已流於空間的再利用，這完全都是跟雅靜的想法不謀而合。其實我非常心疼文化局第一線人員，很認真的去執行這些計畫、寫計畫、要經費、跟執行，可是我期待這些空間是可以真的讓眷村文化這些底蘊也好，這些歷史紋理也好，可以傳承下去。

我還要再說，我要幫現在住在那邊甚至已經投入大筆的經費、跟精神、跟人力的這些即將到期，甚至可能現在剛開始的除了商業的，因為商業的還沒開始，這些人來再次的做請命。你們常說那是國防部的因素，所以他們不能續期，可是我也一再的提供你們一些相關的配套，譬如說你用什麼去評鑑有沒有機會讓這些人，其實這裡面 100 多戶裡面不只是只有黃埔，還有其他眷村，有很多非常的用心，他對於眷村文化的一個保存，甚至他裡面的一個建築跟擺設，我去之後真的是驚為天人，可是你們怎麼把他留下來？你們有沒有評鑑機制，讓他可以優先的可以繼續續期？你們可以去跟國防部談嘛！那文化局到底有沒有做？還是都只是回復所有的人說「那是國防部要求，我們沒辦法」，局長。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。好，副局長請答復。

文化局林副局長尚瑛：

有關於跟國防部的協調，我們已經協調過了，那國防部現在願意 5+5，就是原來是 5 年，可以再延長 5 年，但是這個延長 5 年還是需要經過一個評選機制，那不過這個評選機制…。〔…。〕對於現住戶，其實現住戶如果表現很好，因為我們每年都有幾次的評鑑，住戶他如果成果很好的話，其實自然在評選的時候他一定是突出的。〔…。〕就是從要到期的開始就可以。〔…。〕是，如果他們到期了，我們都會再經過一個甄選的機制，他可以再進來，而且我們再重新甄選的時候，有一些本來以住代護他是非營利的，那他可能未來希望是營利的，可以藉由這次的甄選來調整他的方向，這樣子。〔…。〕應該是說我們這一次，因為過去我們再造歷史現場計畫是沒有眷村，但是我們在這幾年來我們也認為眷村的保存跟活化是很重要，所以我們還是把他提到再造歷史現場計畫裡頭去，那當然有一些委員會認為眷村再造歷史現場，因為歷史現場已經沒有了，因為原來的人就已經搬走了，那要再造是很困難的一件事。〔…。〕是。〔…。〕對。〔…。〕是。這個部分我們就是未來在再利用的時候，我們會來加強來處理這一塊。〔…。〕

我們以黃埔為例好了，黃埔的部分原則上我們現在跟國防部也有一個計畫，就是做一個眷村的展示館，因為黃埔新村以住代護之後，他其實是沒有一個對於眷村文化保存的展示。〔…。〕它是活的博物館，那針對於眷村的歷史，我

們現在正在把這個東西呈現在其中的願景館裡面。〔…〕應該是說活化的內涵是什麼？這一件事情才有辦法去扣合到它是不是跟着村的元素或跟着村的歷史有關？

那整修房子其實是第一步，因為整修的經費太高，如果沒有整修的話，後續要有人進來，其實對後來的人壓力太大，所以我們認為第一個部分還是要先整修，那至於說後來進來的人或是後來的再利用的方向，這個部分要盡可能去跟原來眷村的歷史做扣合。〔…〕好，可以，〔…〕一個星期，3天，1周。〔…〕因為我們想要完整的呈現議員想要我們表達的，所以需要花一點時間做整理。〔…〕

主席（曾議長麗燕）：

星期一。〔…〕

陳議員美雅請二次發言。

陳議員美雅：

謝謝主席。針對旗鼓鹽文化廊道的整體再造，我再跟局長討論幾個議題。哈瑪星早期是高雄市非常重要的一個商業發展區域，也因為發展的早，後來會面臨到區域內的道路狹小，很多動線上不是很完善、也很容易塞車，所以本席也爭取到了後來在鼓山國小新建一個地下停車場。本席還要繼續的延續這個議題，要再請文化局長一併來做考量，就是說我們希望旗津、鼓山、鹽埕依照所謂的興濱計畫能夠把所有的歷史、藝文跟產業做結合，甚至我們在哈瑪星，你們也說這是一個金融街，把當初的整個金融街做了一個再造、做整個文史的串連。

我還要再提醒一下局長，像旗津天后宮，它是在 1673 年就已經興建成立，是高雄市非常重要，且值得保存的文史產物，所以我希望未來在旗津天后宮有任何的資源挹注都請你們應該要大大的來協助，好好的保存我們的歷史古蹟。另外，我要跟你討論的就是，除了鼓山、鹽埕、旗津這些現有一些具有歷史文化的老房屋或古蹟的整體硬體的修建以外，本席還要再具體建議，畢竟當初的發展以現在的角度來看，當初很多道路的規劃稍嫌比較狹小一點。當你們在做這些文化古蹟串連的同時，如何改善當地的整個交通，是不是應該跨局處去做配套的處理？我們希望帶動更多的觀光客能夠來到旗鼓鹽感受高雄市最豐富的文化、歷史、藝文以外，我們也要去解決當地許多的困擾及當地民眾的問題。

局長，是不是請你能夠說明一下，特別是本席剛才也提到有關於在地的產業，如何做結合？剛才局長講說會增加很多藝文的就業機會給一些年輕朋友，但是除了這以外，本席要建議你，在旗津、哈瑪星、鼓山、鹽埕，其實就是因為他是最早的發源地，當初當地有很多非常重要的人士。我認為是不是也應該把

這些人士整理出來，讓後世的人都能夠知道高雄市在整個進步的發展過程當中，這些人為高雄做了哪些貢獻？當地的這些有名人士是否都應該一併的彙整整理…。

主席（曾議長麗燕）：

局長請答復。

文化局王局長文翠：

我先從剛剛您說的天后宮，其實它已經整修好了，原本 7、8 月要啟用，因為疫情的關係而往後延，現在要等疫情舒緩一點就會辦理。〔…〕這是會的。另外您說的怎樣去串連旗鼓鹽的那些相關的點，其實在上一次的興濱計畫，我們有做一個地圖的行旅去串連。旗鼓鹽其實是整個歷史街廓，對我們來講，當然原本道路的規劃就已經是既定那樣子了，所以要怎樣在這個歷史街廓裡面去認識不管是景點或是歷史的脈絡的話，其實應該要運用大眾運輸或是用走路的方式。我們之前規劃過非常多的活動，有的時候是用走的，有的時候是騎腳踏車。當然也因為有大眾運輸系統通過，其實在這樣的歷史街廓應該盡量運用不管是徒步，或是自行車、捷運、輕軌這樣的方式來串連是會比較適當的。〔…〕好，我們會跟交通局來討論整個交通的運輸方式，怎麼樣在這樣的歷史街廓裡去運作，讓民眾來到旗鼓鹽可以更容易行進，可以更認識那些文資的景點。〔…〕我們知道，因為交通的問題其實一直都存在。〔…〕絕對不會，因為其實上次的生態交通盛典時，我們就知道他們在地對於觀光客怎麼進入這個區域的交通的形式，他們是非常重視的。我們在做任何的計畫不會去干擾他。〔…〕當然不會干擾，因為如果干擾了，基本上這件事就不會成了。〔…〕不會干擾到他們的生活跟交通的型態。〔…〕不會。〔…〕

主席（曾議長麗燕）：

給一下麥克風的聲音讓美雅議員把她要表達的話講出來。

陳議員美雅：

謝謝主席。局長，本席就是要市政府承諾，我們非常支持把旗鼓鹽相關文化藝術需要能夠把它保存下來的我們用經費去做保存，讓高雄市有更豐富的文化歷史的古蹟可以保存下來。但是本席也要幫當地的居民發聲，就是請你們在做配套規劃的時候，整個交通的動線一定要很注意，不可以去干擾到現有民眾的生活方式或是他們的交通狀況，這部分你們是不是也應該要承諾一下？

文化局王局長文翠：

我們希望旗鼓鹽的景點能夠讓更多的民眾來認識，當然最大的前提是不能影響到當地民眾的生活型態。

陳議員美雅：

謝謝。還有剛剛最後一個問題，我們針對當初旗鼓鹽很多的前輩們為高雄付出了很多的貢獻，其實現在已經年代久遠了，但是既然我們要做文化的保存，是否當初這些你們應該去做一些彙整整理？這些旗鼓鹽當地的，甚至不是在旗鼓鹽的，可能高雄市在早期這些跟我們的文化歷史發展對高雄有任何幫助的是不是都能夠一併的去做彙整一下？

文化局王局長文翠：

可以，因為其實他的文化的部分很豐富，這個我們會趕快來著手進行。

陳議員美雅：

還有旗鼓鹽有很多當地有可能未來也是可以跟觀光做結合的，後續這個部分如何讓古蹟文化又能夠和觀光做結合、帶動當地的產業發展，我希望看到你們有一個橫向的聯繫與規劃。我再給你時間，請你後續把報告送過來好不好？

文化局王局長文翠：

好，謝謝！

陳議員美雅：

謝謝主席！

主席（曾議長麗燕）：

各位同仁還有沒有意見？沒有意見，同意辦理。（敲槌決議）
今天議程到此結束，散會。（敲槌）